urmet
DOMUS

Mod.
1092

DS1092-013A

MONITOR COLORE LCD 19”
LCD 19” COLOUR MONITOR
MONITEUR EN COULEURS LCD 19’’
FARBMONITOR LCD 19"
MONITOR DE COLORES LCD 19”

Sch./ *Ref.*/ Réf./ *Typ*/ Ref. 1092/419

MANUALE D’USO
INSTRUCTIONS
MODE D’EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INDICE

1 Informazioni generali 3
1.1 Descrizione prodotto e tipo di impiego 3
1.1.1 Caratteristiche generali 3
1.2 Apertura della confezione 3
1.2.1 Contenuto della confezione 3
1.3 Avvertenze 3
1.3.1 Alimentazione 3
1.3.2 Precauzioni per la sicurezza 3
1.3.3 Precauzioni per l'installazione 4
1.3.4 Pulizia del dispositivo 4
1.3.5 Privacy e Copyright 4
2 Comandi e regolazioni 5
2.1 Controlli diretti 5
2.2 Controlli con menu TVCC OSD 6
2.2.1 Colore 7
2.2.2 Impostazioni immagini 7
2.2.3 Posizione 7
2.2.4 OSD menu 8
2.2.5 Lingua 8
2.2.6 Mix 8
3 Qualità dei monitor LCD e pixel 9
4 Specifiche prodotto 9

1 INFORMAZIONI GENERALI

Caro Cliente,
La ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto.
Il presente documento descrive come installare ed utilizzare il modello di Monitor LCD 19" URMET Domus S.p.A. Sch.1092/419.
Prima di usare l'apparecchiatura, leggere il presente manuale che ne descrive l'uso corretto e sicuro.
Conservare questo manuale con attenzione ed in un luogo facilmente reperibile per poterlo consultare prontamente quando necessario.

1.1 DESCRIZIONE PRODOTTO E TIPO DI IMPIEGO

Il monitor a colori "LCD" Sch.1092/419 ha una struttura molto solida ed è progettato per funzionare in modo continuativo, per cui può essere impiegato in impianti a TV a circuito chiuso senza rischi di sovra-affaticamento.
Il monitor a schermo piatto dispone di uno schermo a cristalli liquidi (liquid crystal display, LCD) a matrice attiva, con transistor a pellicola sottile (thin-film transistor, TFT).

☞NOTA BENE
Il prodotto URMET Domus S.p.A. Sch.1092/419 è destinato ad impianti TVCC.

1.1.1 CARATTERISTICHE GENERALI

- Area visualizzabile 19"
- Comandi frontali
- Ingresso audio su prese RCA
- Ingresso Y/C (S-Video)
- Due canali d'ingresso video composito (BNC)
- Canale d'uscita video composito loop-through (BNC)
- Ampia inclinazione per consentire la visualizzazione da una posizione seduta o in piedi, o durante gli spostamenti da un lato all'altro
- Menù OSD multilingua per facilitare l'impostazione e l'ottimizzazione della schermata
- Dimensioni compatte

1.2 APERTURA DELLA CONFEZIONE

Verificare che l'imballo ed il contenuto non presentino danni visibili. Se alcune parti non sono presenti o risultano danneggiate, contattare immediatamente il rivenditore. In questi casi non tentare di utilizzare il dispositivo. Se il prodotto dovesse essere rimandato al fornitore, assicurarsi di spedirlo con il suo imballo originale.

1.2.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Monitor LCD
- Alimentatore 12VDC 4.16A
- Cavo di alimentazione
- Cavo VGA
- Manuale istruzioni

☞NOTA BENE
La composizione degli accessori a corredo può essere variata senza alcun preavviso.

1.3 AVVERTENZE

1.3.1 ALIMENTAZIONE

- Questo dispositivo deve essere alimentato esclusivamente con l'alimentatore fornito in dotazione. Verificare il valore della tensione di rete alla quale l'alimentatore dovrà essere collegato.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa impugnare la spina evitando di tirare il cavo.

1.3.2 PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

- Per prevenire il rischio di incendio e folgorazione evitare di esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità e di introdurre al suo interno qualsiasi oggetto solido o liquido. Se ciò dovesse avvenire scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione e farlo controllare da personale qualificato.
- In nessun caso il dispositivo deve essere aperto. Per qualsiasi intervento di riparazione rivolgersi a personale qualificato oppure contattare il centro assistenza tecnico autorizzato.
- Conservare questa apparecchiatura lontano dalla portata dei bambini; in caso contrario questi potrebbero danneggiarla, o danneggiarla accidentalmente.
- Non toccare questa apparecchiatura con le mani bagnate per evitare scosse elettriche o danni meccanici.
- Se l'apparecchiatura dovesse cadere o il contenitore esterno dovesse risultare danneggiato, cessarne l'utilizzo. Se si continuasse ad utilizzarla in queste condizioni, potrebbe essere provocata una scossa elettrica. In questo caso contattare il rivenditore, o l'installatore autorizzato.

- Si consiglia di scollegare il cavo di alimentazione qualora il monitor non dovesse essere utilizzato per parecchio tempo.

1.3.3 PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Per prevenire il surriscaldamento del dispositivo, collocarlo in una posizione che permetta il passaggio dell'aria attraverso i fori previsti sullo chassis. Nel caso di installazione all'interno di un rack, assicurarsi che vi siano almeno 5 cm di spazio libero. Per lo stesso motivo non deve essere installato vicino a fonti di calore come radiatori o condotti d'aria calda o in posizioni dove sia esposto direttamente all'irradiazione solare, così come non deve essere installato in locali soggetti a eccessiva polvere, vibrazioni meccaniche o urti.
- Non posizionare questa apparecchiatura su alcuna superficie instabile come un tavolo traballante o inclinato. In caso contrario l'apparecchiatura potrebbe cadere con conseguenti lesioni o guasti meccanici.
- Non installare questa apparecchiatura in alcun luogo dove possa essere esposta a umidità o acqua. Non bagnarla con un getto d'acqua diretto per evitare la possibilità di incendio, scosse elettriche o guasto meccanico.
- Se all'interno dell'apparecchiatura dovesse penetrare acqua o qualche altro materiale estraneo cessarne l'utilizzo al fine di evitare la possibilità di incendio e scosse elettriche. In questo caso contattare il rivenditore, o l'installatore autorizzato.
- Non posare sul dispositivo oggetti pesanti o che generino calore, dato che ciò può danneggiare il mobile o far aumentare la temperatura interna, causando anomalie di funzionamento.
- Le feritoie e le aperture del monitor servono per la ventilazione e non devono essere ostruite o coperte.
- Non usare questa apparecchiatura in ambienti con presenza di fumo, vapore, umidità, polvere, o vibrazioni intense.
- Non mettere in funzione il dispositivo immediatamente dopo il trasporto da un luogo freddo ad un luogo caldo e viceversa. Attendere mediamente tre ore: questo intervallo di tempo è necessario al dispositivo per adattarsi al nuovo ambiente (temperatura, umidità, ecc...).
- Il monitor è dotato di una base in plastica con piedini in gomma e può essere posizionato su una superficie orizzontale come una scrivania o un tavolo. Accertarsi che l'apparecchio sia fissato in maniera solida ed affidabile e non poggi su supporti o superfici instabili; un'eventuale caduta potrebbe causare seri danni a persone e all'apparecchiatura stessa.
- Ricordarsi di regolare i comandi di luminosità e contrasto per ottenere la migliore immagine.
- Il monitor può essere anche installato a parete mediante una staffa (non fornita a corredo).

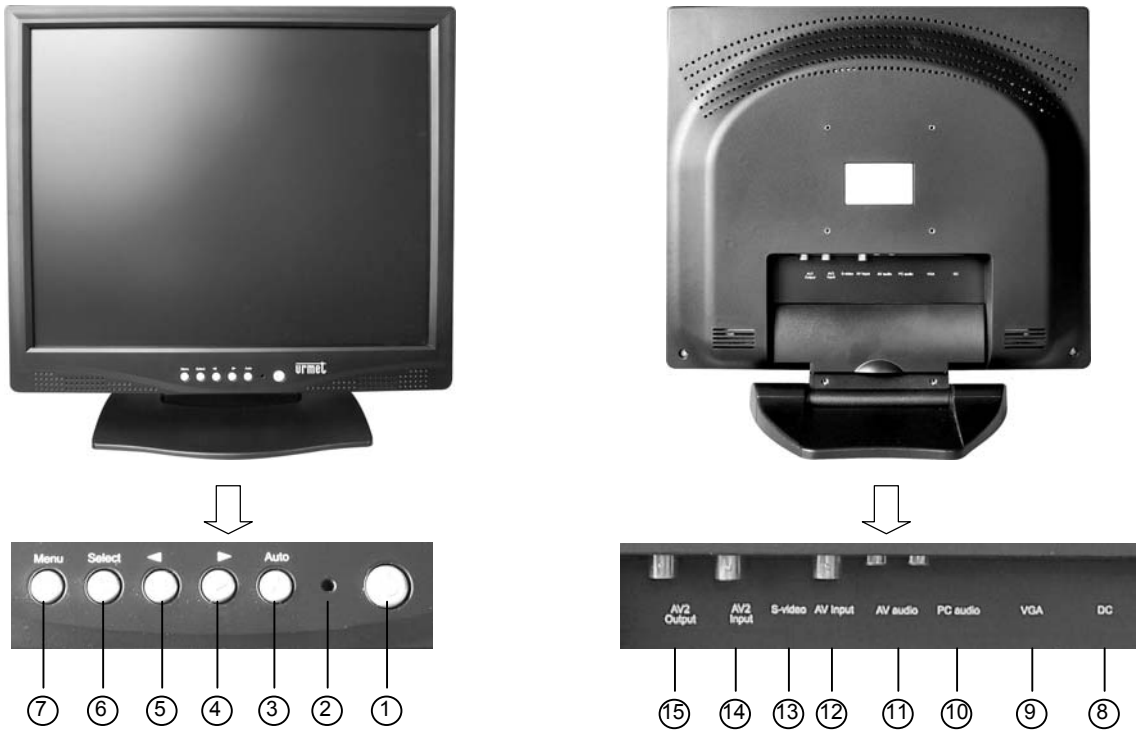
1.3.4 PULIZIA DEL DISPOSITIVO

- Usare un panno asciutto e strofinare leggermente per eliminare polvere e sporcizia.
- Nel caso in cui la sporcizia non fosse eliminabile con un panno asciutto, compiere l'operazione con un panno inumidito con detergente neutro.
- Non usare liquidi volatili come benzina, alcool, solventi ecc. o panni trattati chimicamente per pulire il dispositivo al fine di evitare deformazioni, deterioramenti o graffi della finitura della vernice.

1.3.5 PRIVACY E COPYRIGHT

- Il monitor LCD Sch.1092/419 è un dispositivo per sistemi TVCC. La registrazione delle immagini è subordinata alle leggi vigenti nel paese di utilizzo. È inoltre vietata la registrazione di immagini protette da Copyright.
- Gli utenti del prodotto sono responsabili per il controllo ed il rispetto di tutte le norme e gli statuti locali relativi al monitoraggio e alla registrazione di segnali video. Il produttore NON potrà essere ritenuto responsabile per un utilizzo di questo prodotto che non sia in conformità con le norme in vigore. Per maggiori informazioni consultare l'indirizzo web http://www.garanteprivacy.it

2 COMANDI E REGOLAZIONI



2.1 CONTROLLI DIRETTI

CONNETTORE D'ALIMENTAZIONE (DC) [8]

Connettere il cavo d'alimentazione dell'adattatore in dotazione nel rispettivo connettore DC.

TASTO ACCENSIONE/SPEGNIMENTO ⏻ [1]

Consente l'accensione/spegnimento del monitor. L'illuminazione del led verde (2) indica lo stato d'accensione.

☞NOTA BENE

- Se dopo aver premuto il tasto (1) sul monitor dovesse apparire il seguente messaggio:

  CAVO SCONNESSO

  significa che è stato selezionato come input il segnale "PC". Per selezionare il segnale "AV" premere il tasto (6) "SELECT" e selezionare la voce "AV1 o AV2" mediante i tasti (4-5) "◄►". Premere nuovamente il tasto "SELECT" per confermare. In alto a sinistra apparirà il messaggio "AV1 o AV2".

- Se dopo aver premuto il tasto (1) sul monitor dovesse apparire il seguente messaggio:

  NO SEGNALE

  con conseguente spegnimento del monitor ed accensione del led ambra (2), significa che è stato selezionato come input il segnale "SV". Per selezionare il segnale "AV" premere il tasto (6) "SELECT". e selezionare la voce "AV1 o AV2" mediante i tasti (4-5) "◄►". Premere nuovamente il tasto "SELECT" per confermare. In alto a sinistra apparirà il messaggio "AV o AV2".

- Se dopo aver premuto il tasto (1) sul monitor dovesse apparire il seguente messaggio:

  NO SEGNALE

  nonostante sia selezionato come input il segnale "AV1 o AV2" con conseguente spegnimento del monitor ed accensione del led ambra (2), significa che il monitor non rileva alcun segnale video all'ingresso (12) "AV1 INPUT" o (14) "AV2 INPUT".

TASTO REGOLAZIONE AUTOMATICA (AUTO) [3]

Disponibile solo nella modalità “PC”.

TASTI DI REGOLAZIONE (◄►) [4-5]

Consentono la regolazione delle funzioni di controllo e la selezione dei diversi tipi di segnale d’input.
In modalità “AV” consentono la regolazione diretta del volume degli altoparlanti.
Premere il tasto “◄” o “►” per diminuire o aumentare il valore del parametro.

TASTO DI SELEZIONE / CONFERMA (SELECT) [6]

Consente la visualizzazione del menù di selezione dei segnali d’input. Permette di selezionare e de-selezionare le voci di menù e sottomenù.

TASTO MENÙ OSD [7]

Consente l’accesso e l’uscita dal menù OSD (On Screen Display).

INGRESSO SEGNALE PC (VGA) [9]

Ingresso PC.

INGRESSO AUDIO PC (PC AUDIO) [10]

Ingresso audio PC su presa Jack.

INGRESSI AUDIO (AV AUDIO) [11]

Ingressi audio su prese RCA.

INGRESSI VIDEO (AV1 - AV2 INPUT) [12] [14]

Questi connettori BNC consentono il collegamento del segnale video.

INGRESSO Y/C (S-VIDEO) [13]

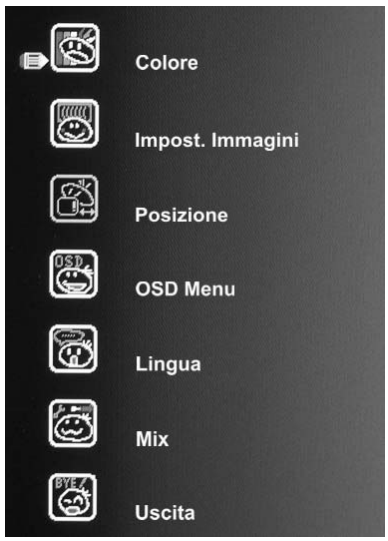
Questi connettori 4 pin mini-DIN consentono il collegamento di dispositivi video Y/C (SVHS).

USCITA VIDEO (AV2 OUTPUT) [15]

Questo connettore BNC consente di prelevare il segnale video proveniente da “AV2 INPUT” (14) e di inviarlo ad un altro ingresso video (come per esempio un altro monitor o un DVR).

2.2 CONTROLLI CON MENU TVCC OSD

Tramite la pressione del tasto (7) è possibile accedere ai menù e sottomenù d’impostazione, definendo le funzioni di controllo.
Premendo il tasto (7), apparirà la seguente videata.



Procedura

- Per selezionare i diversi menù e sottomenù d’impostazione utilizzare i tasti “◄” e “►” e premere “SELECT” per confermare.
- Effettuare la regolazione mediante la pressione dei tasti “◄” e “►”.
- Premere nuovamente il tasto “SELECT” per confermare.
- Per uscire dal menù o dai sottomenù premere ripetutamente il tasto “MENU”, oppure selezionare la voce “USCITA” e premere “SELECT” per confermare.

2.2.1 COLORE

Selezionando la voce “COLORE” e premendo il tasto “SELECT” per confermare apparirà la seguente videata con le impostazioni di visualizzazione.

CONTRASTO

Consente di modificare il contrasto tra le parti bianche e quelle nere dell'immagine. Regolando correttamente il contrasto è possibile ottenere una chiara risoluzione delle gradazioni bianche, nere e grigie. Premere il tasto “►” per aumentare ed il tasto “◄” per diminuire il valore del parametro.

LUMINOSITÀ

Consente di variare la luminosità dell’immagine in funzione della luce ambientale. Premere il tasto “►” per aumentare ed il tasto “◄” per diminuire il valore del parametro.

SATURAZIONE COLORE

Consente di regolare l’intensità del colore. Premere il tasto “►” per aumentare ed il tasto “◄” per diminuire il valore del parametro.

TINTA

***Attenzione**: non modificare questo parametro*

2.2.2 IMPOSTAZIONI IMMAGINI

Selezionando la voce “IMPOSTAZIONI IMMAGINI” e premendo il tasto “SELECT” per confermare apparirà la seguente videata.

NITIDEZZA

Consente di variare la nitidezza dell’immagine in funzione della luce ambientale. Premere il tasto “►” per aumentare ed il tasto “◄” per diminuire il valore del parametro.

2.2.3 POSIZIONE

Selezionando la voce “POSIZIONE” e premendo il tasto “SELECT” per confermare apparirà la seguente videata con le impostazioni relative alla regolazione delle dimensioni dell’immagine e alla posizione dell’immagine sullo schermo.

POSIZIONE ORIZZONTALE

Consente di variare la posizione orizzontale dell’immagine ripresa sullo schermo. Premere il tasto “►” per spostare l’immagine verso sinistra ed il tasto “◄” per spostare l’immagine verso destra.

POSIZIONE VERTICALE

Consente di variare la posizione verticale dell’immagine ripresa sullo schermo. Premere il tasto “►” per spostare l’immagine verso l’alto ed il tasto “◄” per spostare l’immagine verso il basso.

AMPIEZZA ORIZZONTALE

Consente di variare la larghezza dell’immagine ripresa sullo schermo. Premere il tasto “►” per aumentare le dimensioni ed il tasto “◄” per diminuire le dimensioni.

AMPIEZZA VERTICALE

Consente di variare l’altezza dell’immagine ripresa sullo schermo. Premere il tasto “►” per aumentare le dimensioni ed il tasto “◄” per diminuire le dimensioni.

2.2.4 OSD MENU

Selezionando la voce “OSD MENU” e premendo il tasto “SELECT” per confermare apparirà la seguente videata con le impostazioni OSD.

POSIZIONE OSD ORIZZONTALE

Consente di variare la posizione orizzontale del riquadro OSD. Premere il tasto “►” per spostare l’immagine verso destra ed il tasto “◄” per spostare l’immagine verso sinistra.

POSIZIONE OSD VERTICALE

Consente di variare la posizione verticale del riquadro OSD. Premere il tasto “►” per spostare l’immagine verso l’alto ed il tasto “◄” per spostare l’immagine verso il basso.

VISUALIZZAZIONE OSD

Consente d’impostare il tempo di visualizzazione del riquadro OSD (0÷27 sec). Premere il tasto “►” per aumentare ed il tasto “◄” per diminuire il valore del parametro.

2.2.5 LINGUA

Selezionando la voce “LINGUA” e premendo il tasto “SELECT” per confermare apparirà la seguente videata.

Consente di scegliere la lingua di visualizzazione dei comandi. Premere il tasto “◄” o “►” per scegliere tra le opzioni disponibili.

2.2.6 MIX

Selezionando la voce “MIX” e premendo il tasto “SELECT” per confermare apparirà la seguente videata con le impostazioni varie.

INGRESSO SEGNALE

Consente di selezionare l’ingresso del segnale da visualizzare.
Premere il tasto “◄” o “►” per scegliere tra le opzioni “PC”, “AV1”, “AV2” e “SV”.

☞NOTA BENE

Per l’impiego con apparati TVCC selezionare la voce “AV1 o AV2”.

Impostando la voce “AV2” sarà possibile usufruire dell’uscita video “AV2 OUTPUT” inviando così il segnale video ad un altro dispositivo.

VOLUME

Consente di regolare il livello audio.
Premere il tasto “►” per aumentare ed il tasto “◄” per diminuire il valore del parametro.

RESET

Consente di ripristinare i valori di default per tutte le funzioni di controllo.

3 QUALITÀ DEI MONITOR LCD E PIXEL

I monitor TFT (thin-film transistor, con transistor a pellicola sottile) a matrice attiva utilizzano una tecnologia ad alta precisione, conforme agli standard Urmet, in grado di garantire prestazioni esenti da disturbi.
Tuttavia, lo schermo potrebbe presentare piccole imperfezioni di carattere estetico, come ad esempio punti neri o brillanti. Si tratta di una accezione comune, connessa con la natura specifica della tecnologia TFT, che determina l'eventuale presenza di discontinuità sullo schermo e non specifica di Urmet.

Le imperfezioni sono provocate da uno o più pixel o sub-pixel difettosi.

- Un pixel è costituito da un sub-pixel rosso, uno verde e uno blu.
- Un pixel intero difettoso è sempre acceso (un punto luminoso su uno sfondo scuro), oppure è sempre spento (un punto scuro su uno sfondo luminoso).
- Un sub-pixel difettoso (dot defect) è meno visibile di quanto non sia un pixel intero difettoso, ed è visibile solo su uno sfondo specifico.

Urmet assicura che i suoi monitor LCD sono conformi agli standard di qualità vigenti, e garantisce dunque non più di:

- 3 punti (dot) luminosi.
- 5 punti scuri.
- 6 punti luminosi e scuri in totale.
- Non più di due pixel difettosi adiacenti (meno di 2.5mm da un bordo all'altro).

Urmet si aspetta, col tempo, di continuare a migliorare la qualità dei display a cristalli liquidi con un numero sempre inferiore di imperfezioni estetiche.

La presente comunicazione informa il Cliente Urmet relativamente allo standard qualitativo dei display LCD al fine di rendere un servizio il più trasparente possibile.

4 SPECIFICHE PRODOTTO

LCD Display: ..... 19" TFT
Tempo di risposta: ..... 8 ms
Risoluzione: ..... 1280 x 1024
Pixel: ..... 0.297 x 0.297
Visualizzazione colori: ..... 16.7 milioni
Rapporto di contrasto: 500:1
Luminosità: ..... 250 cd/m^2
Frequenza orizzontale: ..... 31 ÷ 65 kHz
Velocità di refresh verticale: ..... 56 ÷ 75 Hz
Angolo di visuale: ..... -80° ÷ +80° (160°) orizzontale
..... -80° ÷ +55° (135°) verticale
Ingresso audio: ..... RCA
Ingresso video composito: ..... 2 Segnali video composito - 1.0Vpp 75Ω BNC
Uscita video composito loop-through: ..... 1 Segnale video composito - 1.0Vpp 75Ω BNC
Ingresso S-video: ..... Y/C Mini Din
Ingresso SVGA: ..... RGB analogico
Adattatore di alimentazione: ..... AC Input: 100 ÷ 240 V ~ 1.6A, 50/60Hz
..... DC Output: 12V/4.16A
Temperatura di funzionamento: ..... 0°C ÷ +40°C
Temperatura di immagazzinamento: ..... -25°C ÷ +60°C
Controlli pannello frontale: ..... On/Off - Volume - Menù OSD - Tasti di selezione
Comandi OSD: ..... Impostazioni di visualizzazione - Impostazioni varie - Impostazioni OSD
Umidità: ..... 10% ÷ 90% Senza formazione di condensa
Dimensioni (lung. x larg. x prof.): ..... 430 x 414 x 330 mm
Peso netto: ..... 6 Kg
Uscite audio: ..... 2 altoparlanti – 2 W

TABLE OF CONTENTS

1 General information 11
1.1 Product description and type of use 11
1.1.1 General features 11
1.2 Opening the box 11
1.2.1 Contents of the box 11
1.3 Warnings 11
1.3.1 Power 11
1.3.2 Safety precautions 11
1.3.3 Installation precautions 12
1.3.4 Cleaning the device 12
1.3.5 Privacy and copyright 12
2 Controls and settings 13
2.1 Direct controls 13
2.2 OSD CCTV menu controls 14
2.2.1 Color 15
2.2.2 Image setting 15
2.2.3 Position 15
2.2.4 OSD menu 16
2.2.5 Language 16
2.2.6 Miscellaneous 16
3 LCD monitor quality and pixel 17
4 Product specifications 17

1 GENERAL INFORMATION

Dear Customer,
Thank you for having purchased this Urmet product.
This document describes how to install and use the URMET Domus LCD 19" colour monitor ref. 1092/419.
Read this manual which contains information for correct, safe use carefully.
Keep this manual at hand so that you can refer to it when needed.

1.1 PRODUCT DESCRIPTION AND TYPE OF USE

The LCD colour monitor 1092/419 presents a very rugged structure. It is designed for continuous operation and can be used in closed circuit TV systems without risks of excessive fatigue.
The Flat Panel Display has an active matrix, thin-film transistor (TFT), liquid crystal display (LCD).

☞IMPORTANT NOTE

URMET Domus Ref.1092/419 is a product intended for use in CCTV systems.

1.1.1 GENERAL FEATURES

- 19" display area
- Front control panel
- RCA socket audio input
- Y/C (S-Video) input
- Two composite video input channels (BNC)
- Composite loop-through video output channel (BNC)
- Wide inclination to allow viewing either from a seated position or standing up and when moving from one position to the other
- Turning base support
- Multilingual OSD menu for easy setting and optimisation of the display
- Compact size

1.2 OPENING THE BOX

Check that the packing and the contents are not visibly damaged. Contact the retailer immediately if parts are either missing or damaged. Do not attempt to use the device in this case. Send the product back in its original packing if it is damaged.

1.2.1 CONTENTS OF THE BOX

- LCD monitor
- Power unit 12VDC 4.16A
- Power cable
- VGA cable
- Instruction manual

☞IMPORTANT NOTE

Accessories may be changed without prior notice.

1.3 WARNINGS

1.3.1 POWER

- Only use the power unit provided to power the device. Check mains rating before plugging the power unit in.
- Do not pull the cable to unplug the device.

1.3.2 SAFETY PRECAUTIONS

- Keep the device away from rain and humidity to prevent risk of fire and electrocution. Do not introduce material (solid or liquid) inside. If this should accidentally occur, disconnect the device from the mains and have it inspected by qualified personnel.
- Never open the device. In all cases, contact a qualified personnel or authorised service centre for repairs.
- Keep the device away from children, to prevent accidental damage.
- Do not touch the device with wet hands to prevent electrical shock or mechanical damage.
- Do not use the device if it should fall or the external casing is damaged. Risk of electrocution if the device is used in such conditions. Contact the retailer or authorised installer.
- It is advisable to disconnect the power wire if the monitor is not used for a certain time.

1.3.3 INSTALLATION PRECAUTIONS

- To prevent overheating the device, arrange it in a position allowing the flow of air through the slots in the casing. Ensure at least 5 cm of free space when installing inside a rack. For the same reason, do not install sources of heat, such as radiators or hot air ducts. Keep away from direct sunlight. Do not install in areas subject to excessive dust, mechanical vibrations or shocks.
- Do not arrange this device on an unstable surface, such as a tottering or slanted table. The device could fall causing injury or mechanical failures.
- Do not install the device in a place where it could be exposed to humidity or water. Do not direct a jet of water onto the device: risk of fire, electrocution or mechanical failure.
- Stop using the device if water or other material should penetrate inside: risk of fire and electrocution. Contact the retailer or authorised installer.
- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation. These openings must not be blocked or covered.
- Do not place heavy or heat generating objects on top of the device: this could damage the casing and/or increase internal temperature causing faults.
- Do not cover the device with a cloth while it is running to prevent deforming the external casing and overheating the internal parts: risk of fire, electrocution and mechanical failure.
- Keep magnets and magnetised objects away from the device to prevent faults.
- Do not use the device in presence of smoke, vapour, humidity, dust or intense vibrations.
- Wait for a while before operating a device immediately after transporting it from a cold place to a warm place and vice versa. Wait on average for three hours: this will allow the device to adapt to the new ambient (temperature, humidity, etc.).
- The monitor is provided with a plastic base and rubber feet. It can be positioned on a horizontal surface, such as a desk or a table. Make sure that the device is fastened firmly and that it is not resting on unstable supports or surfaces. Dropping could cause severe injury and damage the device.
- Remember to adjust the brightness and contrast to obtain a perfect image.
- The monitor can also be installed on the wall by means of a bracket (not provided).

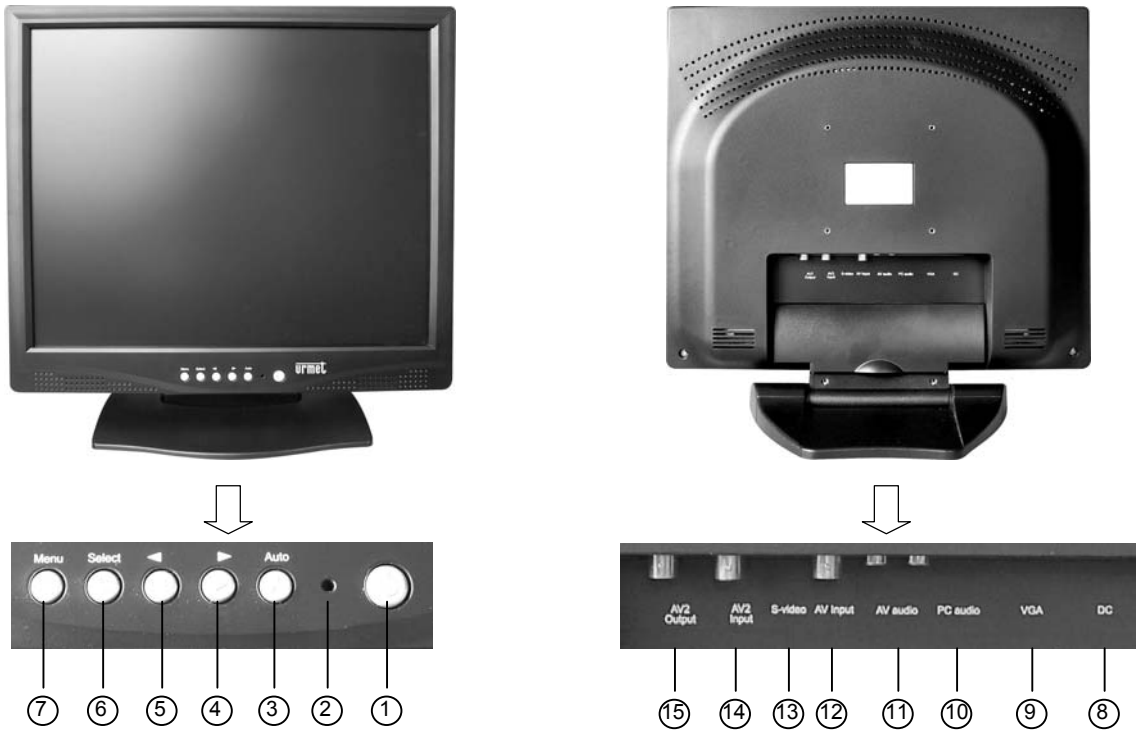
1.3.4 CLEANING THE DEVICE

- Rub delicately with a dry cloth to remove dust and dirt.
- Dip the cloth in neutral detergent if dirt cannot be eliminated with a dry cloth alone.
- Do not use volatile liquids (such a petrol, alcohol, solvents, etc.) or chemically treated clothes to clean the device to prevent deformation, deterioration or scratches to the paint finish.

1.3.5 PRIVACY AND COPYRIGHT

- The 1092/419 LCD monitor is a device for CCTV systems. Recording of images is subject to the laws in force in your country. Recording of images protected by copyright is forbidden.
- Product users shall be responsible for checking and respecting all local rules and regulations concerning monitoring and recording video signals. The manufacturing SHALL NOT BE LIABLE for use of this product not in compliance with the laws in force.

2 CONTROLS AND SETTINGS



2.1 DIRECT CONTROLS

POWER CONNECTOR (DC) [8]

Plug the power wire of the adapter provided into the respective DC.

ON/OFF BUTTON ⏻ [1]

This is used to switch the monitor on and off. The green LED (2) lights up when the monitor is on.

☞IMPORTANT NOTE

- If the following message appears on the monitor after pressing the button (1):

  NO CABLE

  it means that “PC” signal input has been selected. To select “AV” signal, press button (6) “SELECT” and select “AV1 or AV2” by means of buttons (4-5) “◄►”. Press “SELECT” again to confirm. The “AV1 o AV2” will appear in the top right.

- If the following message appears on the monitor after pressing the button (1):

  NO SIGNAL

  it means that ‘SV’ signal input is selected. The monitor will switch off and the amber LED (2) will light up in this case. To select “AV” signal, press button (6) “SELECT” and select “AV1 or AV2” by means of buttons (4-5) “◄►”. Press “SELECT” again to confirm. The “AV1 o AV2” will appear in the top left.

- If the following message appears on the monitor after pressing the button (1):

  NO SIGNAL

  despite “AV2 o AV2” input is selected, the monitor was switched off and the amber LED (2) lighted up, it means that the monitor has detected no video signal on input (12) “AV1 INPUT” or (14) “AV2 INPUT”.

AUTOMATIC ADJUSTMENT BUTTON (AUTO) [3]

Available in “PC” mode only.

ADJUSTMENT BUTTONS (◄►) [4-5]

These are used to select the various input signals and to select control functions.
In “AV” mode, they directly control speaker volume.
Press “◄” or “►” to decrease or increase the value of the parameter.

SELECTION/CONFIRMATION BUTTON (SELECT) [6]

This is used to display the input signal selection menu. It is used to select and deselect the menu and submenu items.

OSD MENU BUTTON [7]

This is used to access and quit the OSD (On-Screen Display) menu.

PC SIGNAL INPUT (VGA) [9]

PC input.

PC AUDIO INPUT (PC AUDIO) [10]

Jack socket audio input.

AUDIO INPUTS (AV AUDIO) [11]

RCA socket audio inputs.

VIDEO INPUTS (AV1 - AV2 INPUT) [12] [14]

These BNC connectors are used to connect the video signal.

Y/C INPUT (S-VIDEO) [13]

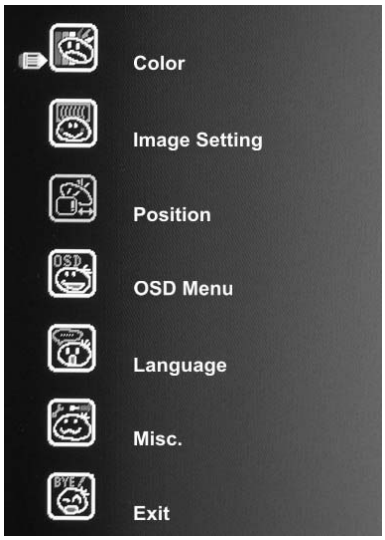
These 4 mini-DIN pins are used to connect Y/C (SVHS) video devices.

VIDEO OUTPUT (AV2 OUTPUT) [15]

This BNC connector is used to take the video signal from AV2 INPUT” (14) and send it to another video input (such as for example another monitor or a DVR).

2.2 OSD CCTV MENU CONTROLS

Button (7) can be used to access menus and submenus and to define control functions.
Press button (7), the following screen will appear:



Procedure

- Use “◄” and “►” and press “SELECT” to confirm to select the various menus and submenus.
- Use “◄” and “►” to adjust.
- Press “SELECT” again to confirm.
- Repeatedly press “MENU” or select “EXIT - BACK” and press “SELECT” to confirm to quit the menu or submenu.

2.2.1 COLOR

Select “COLOR” and press “SELECT” to confirm. The following screen will appear containing display settings.

CONTRAST

This setting is used to change the contrast between the black and white areas of the image. Clear resolution of the white, black and grey scales can be obtained by correctly setting contrast. Press “►” or “◄” to increase or decrease the parameter setting.

BRIGHTNESS

This setting is used to change the brightness of the image according to ambient light. Press “►” or “◄” to increase or decrease the parameter setting.

SATURATION

This setting is used to adjust the colour intensity. Press “►” or “◄” to increase or decrease the parameter setting.

HUE

***Important**: Do not change this setting.*

2.2.2 IMAGE SETTING

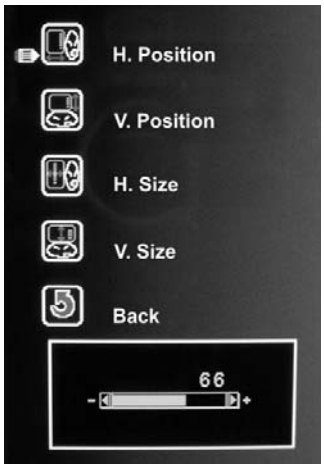
Select “IMAGE SETTING” and press “SELECT” to confirm. The following screen will appear containing display settings.

SHARPNESS

This setting is used to adjust the shade of the image. Press “►” or “◄” to increase or decrease the parameter setting.

2.2.3 POSITION

Select “POSITION” and press “SELECT” to confirm. The following screen containing settings related to image dimensions and position of the image on the screen will appear.



H. POSITION

To move picture image left and right.
“►” moves the screen image left.
“◄” moves the screen image right.

V. POSITION

To move picture image up and down.
“►” moves the screen image up.
“◄” moves the screen image down.

H. SIZE

To ad just image image width.
“►” increases the size of the screen image.
“◄” decreases the size of the screen image.

V. SIZE

To ad just image image height.
“►” increases the size of the screen image.
“◄” decreases the size of the screen image.

2.2.4 OSD MENU

Select “OSD MENU” and press “SELECT” to confirm. The following screen will appear containing OSD settings.

OSD H. POS.

This is used to change the horizontal position of the OSD panel. Press “►” to move the image rightwards. Press “◄” to move the image leftwards

OSD V. POS.

This is used to change the vertical position of the OSD panel. Press “►” to move the image upwards. Press“◄” to move the image downwards.

OSD TIMER

This setting can be used to set the time for which the OSD panel appears on the display (0 to 27 sec). Press “►” or “◄” to increase or decrease the parameter setting.

2.2.5 LANGUAGE

Select “LANGUAGE” and press “SELECT” to confirm. The following screen will appear.

This setting is used to select the language of the controls. Press “►” or “◄” to select the available options.

2.2.6 MISCELLANEOUS

Select “MISC.” and press “SELECT” to confirm. The following screen will appear containing miscellaneous settings.

SIGNAL SOURCE

This setting is used to select the input signal to be viewed. Press “►” or “◄” to select the options “PC”, “AV1”, “AV2” and “SV”.

☞IMPORTANT NOTE

Select “AV1 o AV2” to use CCTV devices.

Select “AV2” to use video output “AV2 OUTPUT” and consequently send the signal to another device.

VOLUME

This setting is used to adjust the volume. Press “►” or “◄” to increase or decrease the parameter setting.

RESET

This setting is used to reset the default settings of all control functions.

3 LCD MONITOR QUALITY AND PIXEL

The TFT monitor uses high-precision technology, manufactured according to Urmet standards, to guarantee trouble-free performance. Nevertheless, the display may have cosmetic imperfections that appear as small bright or dark spots. This a common matter related to the specific nature of TFT technology which determines the possible presence of discontinuity on the screen and is not specific to Urmet products.

These imperfections are caused by one or more defective pixels or sub-pixels.

- A pixel consists of one red, one green, and one blue sub-pixel.
- A defective whole pixel is always turned on (a bright spot on a dark background), or it is always off (a dark spot on a bright background). The first is the more visible of the two.
- A defective sub-pixel (dot defect) is less visible than a defective whole pixel and is small and only visible on a specific background.

Urmet guarantees that LCD monitors comply to the current quality standards and consequently no more than:

- 3 bright dots.
- 5 dark dots.
- 6 total bright and dark dots.
- No more than two adjacent (less than 2.5 mm edge-to-edge) defective pixels.

Urmet expects that the quality of liquid crystal displays will improve in time with a decrease in the number of imperfections.

With the present communication Urmet wishes to inform customers of the quality standard of the LCD to ensure a service as transparent as possible.

4 PRODUCT SPECIFICATIONS

LCD Display: ..... 19” TFT
Response time: ..... 8 ms
Resolution: ..... 1280 x 1024
Pixels: ..... 0.297 x 0.297
Colours: ..... 16.7 milion
Contrast ratio: 500:1
Brightness: ..... 250 cd/m^2
Horizontal frequency: ..... 31 ÷ 65 kHz
Vertical refresh rate: ..... 56 ÷ 75 Hz
Frame angle: ..... -80° ÷ +80° (160°) horizontal
..... -80° ÷ +55° (135°) vertical
Audio input: ..... RCA
Composite video input: ..... 2 Composite video signals - 1.0Vpp 75Ω BNC
Composite loop-through video output: ..... 1 Composite video signal - 1.0Vpp 75Ω BNC
S-video input: ..... Y/C Mini Din
SVGA input: ..... RGB analogic
Power adapter: ..... AC Input: 100 ÷ 240 V ~ 1.6A, 50/60Hz
..... DC Output: 12V/4.16A
Working temperature range: ..... 0°C ÷ +40°C
Storage temperature range: ..... -25°C ÷ +60°C
Front panel controls: ..... On/Off - Volume - OSD Menù – Selection buttons
OSD controls: ..... View settings – Various settings – OSD settings
Humidity: ..... 10% ÷ 90% Without condensation
Dimensions (L x W x D): ..... 430 x 414 x 330 mm
Net weigh: ..... 6 Kg
Audio outputs: ..... 2 speakers – 2 W

SOMMAIRE

1 Generalites 19
1.1 Description produit - type d'utilisation 19
1.1.1 Caracteristiques generales 19
1.2 Ouverture de l'emballage 19
1.2.1 Contenu de l'emballage 19
1.3 Avertissements 19
1.3.1 Alimentation 19
1.3.2 Precautions pour la securite 19
1.3.3 Precautions pour l'installation 20
1.3.4 Nettoyage du dispositif 20
1.3.5 Sauvegarde de la vie privee et copyright 20
2 Commandes et reglages 21
2.1 Controles directs 21
2.2 Controle avec menu TVCC OSD 22
2.2.1 Couleur 23
2.2.2 Reglage 23
2.2.3 Position 23
2.2.4 Menu OSD 24
2.2.5 Langue 24
2.2.6 Divers 24
3 Qualité des écrans à cristaux liquides et pixel 25
4 Specifications du produit 25

1 GENERALITES

Cher Client,
Nous vous remercions d'avoir achetè ce produit Urmet.
Le présent document illustre les modalités d'installation et d'utilisation de modèle de moniteur en couleurs LCD 19'' URMET Domus Réf.1092/419.
Avant d'utiliser l'équipement, lire le présent manuel, qui en décrit le fonctionnement correct et sûr.
Conserver le présent manuel avec soin et dans un lieu facilement identifiables pour pouvoir le consulter aisément en cas de besoin.

1.1 DESCRIPTION PRODUIT - TYPE D'UTILISATION

Le moniteur en couleurs "LCD" Réf.1092/419 est doté d'une structure très solide. Il est conçu pour fonctionner de façon continue et peut être utilisé dans des systèmes télévisé à circuit fermé sans risque de l'exposer à un surfonctionnement.
L'écran plat est doté d'un affichage à cristaux liquides à matrice active de type TFT.

☞ **REMARQUE**

Le produit URMET Domus S.p.A. Réf.1092/419 est destiné aux installations TVCC.

1.1.1 CARACTERISTIQUES GENERALES

- Surface d'affichage 19"
- Commandes sur façade
- Entrée audio sur prises RCA
- Entrée Y/C (S-Vidéo)
- Deux voies d'entrée vidéo composite (BNC)
- Voie de sortie vidéo composite loop-through (BNC)
- Ample inclinaison pour permettre la visualisation depuis la position assise ou debout ou encore lors des déplacements d'un côté à l'autre
- Support de base pivotant
- Menu OSD multilingue pour faciliter la programmation et l'optimisation de l'écran
- Dimensions compactes

1.2 OUVERTURE DE L'EMBALLAGE

Vérifier que l'emballage et son contenu ne présentent aucun dommage visible. S'il manque une pièce ou si des pièces sont endommagées, contacter immédiatement le revendeur. Ne tenter d'utiliser le dispositif, en aucun cas. Si nécessaire, le produit doit impérativement être retourné au fournisseur dans son emballage d'origine.

1.2.1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Moniteur LCD
- Alimentateur 12VDC 4.16A
- Un câble d'alimentation
- Un câble VGA
- Manuel d'instructions

☞ **REMARQUE**

La composition des accessoires fournis de série peut varier sans aucun préavis.

1.3 AVERTISSEMENTS

1.3.1 ALIMENTATION

- Ce dispositif doit être exclusivement alimenté à l'aide de l'alimentateur livré de série. Vérifier la valeur de la tension secteur à laquelle sera branché l'alimentateur.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise, saisir la fiche en évitant de tirer sur le câble.

1.3.2 PRECAUTIONS POUR LA SECURITE

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le dispositif à la pluie ou à l'humidité et éviter d'y introduire tout objet ou liquide. En cas de besoin, débrancher le dispositif du secteur et le faire contrôler par du personnel qualifié.
- Le dispositif ne doit être ouvert en aucun cas. Toutes les interventions de réparation doivent être confiées à du personnel qualifié ou au centre d'assistance technique agréé.
- Conserver cet équipement loin de la portée des enfants ; dans le cas contraire, ces derniers pourraient l'endommager par inadvertance.
- Ne pas toucher cet équipement les mains mouillées, pour éviter tous risques d'électrocution ou de dommages mécaniques.

- En cas de chute de l'équipement ou d'endommagement de son boîtier extérieur, cesser immédiatement de l'utiliser. Dans le cas contraire, l'on s'exposerait à des risques d'électrocution. Dans ce cas, contacter un revendeur ou un installateur agréé.
- Il est conseillé de débrancher le câble d'alimentation chaque fois que le moniteur reste inutilisé pour une période prolongée.

1.3.3 PRECAUTIONS POUR L'INSTALLATION

- Pour prévenir la surchauffe du dispositif, placer le dispositif à un emplacement qui permet le passage de l'air à travers les orifices prévus à cet effet sur le châssis. Dans le cas d'installation à l'intérieur d'une baie, vérifier la présence d'au moins 5 cm d'espace libre. Pour le même motif, il ne peut être installé à proximité de sources de chaleur, comme des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ou à des emplacements directement exposés aux radiations du soleil ou dans des locaux exposés à un taux excessif de poussières, de vibrations ou de heurts.
- Eviter de positionner l'équipement sur une surface instable ou inclinée. Le cas échéant, l'équipement pourrait tomber et provoquer des dommages corporels ou mécaniques.
- Eviter d'installer l'équipement dans un endroit où il risque d'être exposé à l'humidité ou à l'eau. Ne pas exposer l'équipement à un jet d'eau direct pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de panne mécanique.
- Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent à l'intérieur de l'équipement, cesser immédiatement de l'utiliser pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution. Dans ce cas, contacter un revendeur ou un installateur agréé.
- Veiller à ne poser sur le dispositif aucun objet lourd ou objet générant de la chaleur, étant donné que cela pourrait endommager le meuble ou provoquer une augmentation de la température interne, à l'origine d'anomalies de fonctionnement.
- Ne pas recouvrir l'équipement avec un chiffon pendant son fonctionnement pour éviter toute déformation du boîtier extérieur et surchauffe des composants intérieurs, avec risque d'incendie, d'électrocution ou de panne mécanique.
- Ne pas approcher des aimants ou objets aimantés à proximité du dispositif pour éviter toute anomalie de fonctionnement.
- Les orifices et ouvertures du boîtier ont une fonction d'aération. Ces ouvertures ne doivent pas être bouchées ou couvertes.
- Ne pas utiliser cet équipement dans des locaux caractérisés par la présence de fumée, vapeur, humidité, poussière ou fortes vibrations.
- Ne pas faire fonctionner le dispositif immédiatement après le transport d'un lieu froid à un lieu chaud ou vice versa. Attendre en moyenne trois heures : cet intervalle de temps est nécessaire au dispositif pour s'adapter au nouvel environnement (température, humidité, etc.).
- Le moniteur est doté d'une base en plastique avec des pieds en caoutchouc et peut être positionné sur une surface horizontale comme un bureau ou une table. Vérifier que l'appareil est fixé de manière solide et fiable et qu'il ne repose pas sur des supports ou surfaces instables ; une chute éventuelle pourrait provoquer de graves dommages aux personnes et à l'équipement.
- Se rappeler de régler les commandes de luminosité et de contraste pour obtenir la meilleure image.
- Le moniteur peut être également fixé au mur à l'aide d'un étrier (non livré de série).

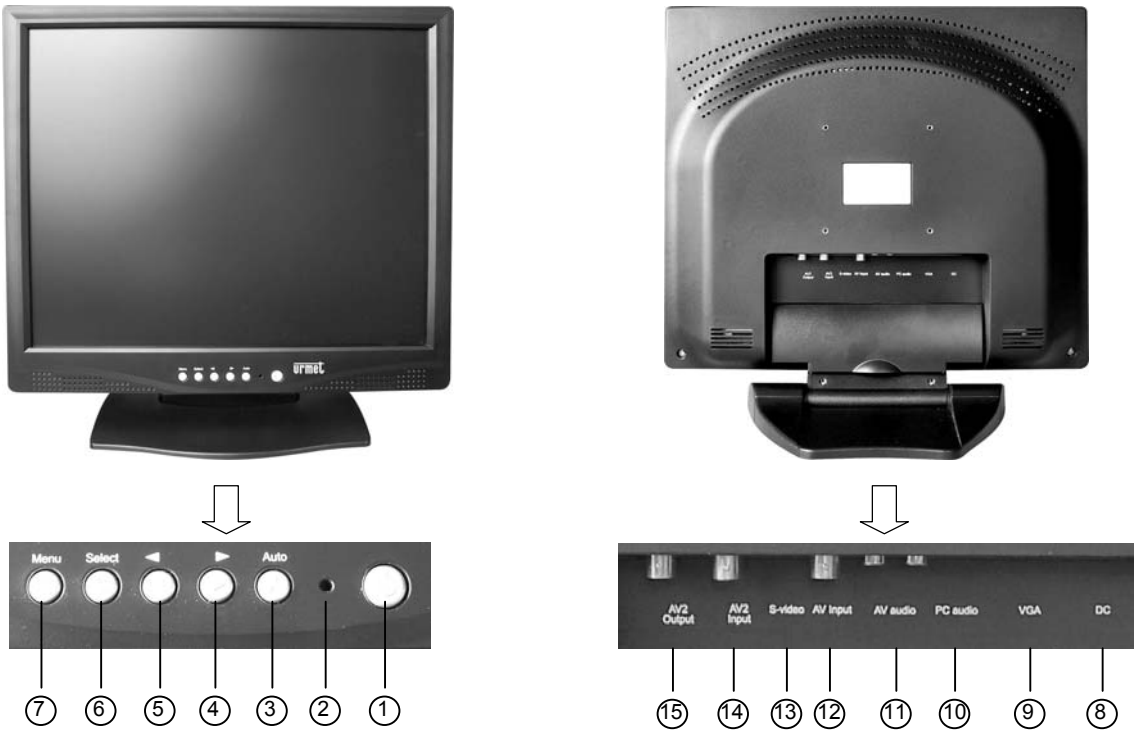
1.3.4 NETTOYAGE DU DISPOSITIF

- Utiliser un chiffon sec et frotter légèrement pour éliminer la poussière et la saleté.
- S'il est impossible d'éliminer la saleté à l'aide d'un chiffon sec, utiliser un chiffon humecté d'un détergent neutre.
- Eviter d'utiliser de liquides volatiles (essence, alcool, solvants, etc.) ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer le dispositif, afin d'éviter déformations, détériorations ou éraflures de la peinture de finition.

1.3.5 SAUVEGARDE DE LA VIE PRIVEE ET COPYRIGHT

- Le moniteur Réf. 1092/419 est un dispositif pour les systèmes TVCC. L'enregistrement des images est soumis aux lois en vigueur dans le pays d'utilisation. Il est également interdit d'enregistrer des images protégées par Copyright.
- Les utilisateurs du produit sont responsables du contrôle et du respect de toutes les normes et les règlements locaux en matière de monitorage et d'enregistrement de signaux vidéo. Le fabricant NE saurait être tenu pour responsable d'une utilisation du produit non conforme aux normes en vigueur.

2 COMMANDES ET REGLAGES



2.1 CONTROLES DIRECTS

CONNECTEUR D'ALIMENTATION (DC) [8]

Brancher le câble d'alimentation de l'adaptateur fourni dans le connecteur DC respectif.

TOUCHE ALLUMAGE/EXTINCTION ⏻ [1]

Permet d'allumer/éteindre le moniteur. L'illumination de la del verte indique l'état de mise sous tension.

☞ REMARQUE

- Si, après avoir appuyé sur la touche (1), le moniteur affiche le message suivant :

  NO CABLE

  cela signifie que le signal "PC" a été sélectionné en tant qu'entrée. Pour sélectionner le signal "AV", appuyer sur la touche (6) "SELECT" et sélectionner la rubrique "AV1 ou AV2" à l'aide des touches (4-5) "◄►". Appuyer de nouveau sur la touche "SELECT" pour valider. Le message "AV1 ou AV2" apparaîtra en haut à gauche.

- Si, après avoir appuyé sur la touche (1), le moniteur affiche le message suivant :

  AUCUN SIGNAL

  avec extinction consécutive du moniteur et allumage de la DEL couleur ambre (2), cela signifie que le signal 'SV' a été sélectionné comme entrée. Pour sélectionner le signal "AV", appuyer sur la touche (6) "SELECT" et sélectionner la rubrique "AV1 ou AV2" à l'aide des touches (4-5) "◄►". Appuyer de nouveau sur la touche "SELECT" pour valider. Le message "AV ou AV2" apparaîtra en haut à gauche.

- Si, après avoir appuyé sur la touche (1), le moniteur affiche le message suivant :

  AUCUN SIGNAL

  malgré la sélection comme entrée du signal "AV1 ou AV2", avec extinction consécutive du moniteur et allumage de la DEL couleur ambre (2), cela signifie que le moniteur ne détecte aucun signal vidéo sur l'entrée (12) "AV1 INPUT" ou (14) "AV2 INPUT".

TOUCHE DE REGLAGE AUTOMATIQUE (AUTO) [3]

Uniquement disponible dans la modalité “PC”.

TOUCHES DE REGLAGE (◄►) [4-5]

Elles permettent de régler les fonctions commande et la sélection des différents types de signaux d'entrée.
En mode “AV”, elles permettent le réglage direct du volume des haut-parleurs.
Appuyer sur la touche “◄” ou “►” pour augmenter ou diminuer la valeur du paramètre.

TOUCHE DE SELECTION / VALIDATION (SELECT) [6]

Elle permet d'afficher le menu de sélection des signaux d'entrée. Elle permet de sélectionner et de désélectionner les rubriques de menu et de sous-menu.

TOUCHE MENÙ OSD [7]

Elle permet d’accéder et de sortir du menu OSD (On Screen Display).

ENTREE SIGNAL PC (VGA) [9]

Entrée PC.

ENTREE AUDIO PC (PC AUDIO) [10]

Entrée audio PC sur prise Jack.

ENTREES AUDIO (AV AUDIO) [11]

Entrées audio sur prises RCA.

ENTREES VIDEO (AV1 - AV2 INPUT) [12] [14]

Ces connecteurs BNC permettent la connexion du signal vidéo.

ENTREE Y/C (S-VIDEO) [13]

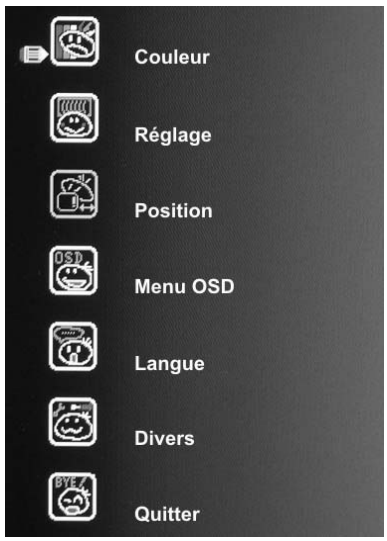
Ces connecteurs à 4 broches mini-DIN permettent la connexion de dispositifs vidéo Y/C (SVHS).

SORTIE VIDEO (AV2 OUTPUT) [15]

Ce connecteur BNC permet de prélever le signal vidéo en provenance de “AV2 INPUT” (14) et de l'envoyer vers une autre entrée vidéo (par exemple, un autre moniteur ou un DVR).

2.2 CONTROLE AVEC MENU TVCC OSD

En appuyant sur la touche (7), il est possible d'accéder aux menus et sous-menus de programmation, en définissant les fonctions commande.
En pressant la touche (7), le moniteur affiche la page suivante.



Procédure

- Pour sélectionner les différents menus et sous-menus de programmation, utiliser les touches “◄” et “►”, puis appuyer sur “SELECT” pour valider.
- Effectuer le réglage en appuyant sur les touches “◄” et “►”.
- Appuyer de nouveau sur la touche "SELECT" pour valider.
- Pour quitter le menu ou les sous-menus, appuyer à plusieurs reprises sur la touche “MENU” ou sélectionner la rubrique “QUITTER” et appuyer sur “SELECT” pour valider.

2.2.1 COULEUR

Sélectionner la rubrique “COULEUR” ; en appuyant sur la touche “SELECT” pour valider, l'écran suivant s'affichera, avec les paramètres de visualisation.

CONTRASTE

Permet de modifier le contraste entre les portions blanches et les noires de l’image. Le réglage correct du contraste permet d’obtenir une résolution claire des échelles de blancs, de noirs et de gris. Appuyer sur la touche “►” pour augmenter et sur la touche “◄” pour diminuer la valeur du paramètre.

LUMINOSITE

Permet de varier la luminosité de l’image en fonction de la lumière ambiante. Appuyer sur la touche “►” pour augmenter et sur la touche “◄” pour diminuer la valeur du paramètre.

SATURATION

Permet de régler l’intensité de la couleur. Appuyer sur la touche “►” pour augmenter et sur la touche “◄” pour diminuer la valeur du paramètre.

TEINTE

***Attention**: ne pas modifier ce paramètre*

2.2.2 REGLAGE

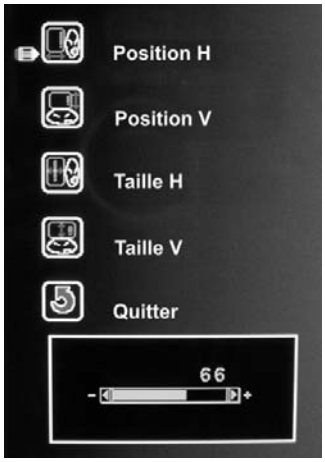
Sélectionner la rubrique “REGLAGE”; en appuyant sur la touche “SELECT” pour valider, l'écran suivant s'affichera, avec les paramètres de visualisation.

NETTETE

Permet de régler la netteté de l’image. Appuyer sur la touche “►” pour augmenter et sur la touche “◄” pour diminuer la valeur du paramètre.

2.2.3 POSITION

En sélectionnant la rubrique “POSITION” et en appuyant sur la touche “SELECT” pour valider, l'écran suivant s'affichera, avec les paramètres de réglage des dimensions et de la position de l'image à l'écran.



POSITION H

Pour déplacer l’image vers la gauche ou vers la droite.
“►” déplace l’image-écran vers la gauche.
“◄” déplace l’image-écran vers la droite.

POSITION V

Pour déplacer l’image vers le haut et vers le bas.
“►” déplace l’image-écran vers le haut.
“◄” déplace l’image-écran vers le bas.

TAILLE H

Pour ajuster la largeur de l’image.
“►” augmente la taille de l’image.
“◄” diminue la taille de l’image.

TAILLE V

Pour ajuster la hauter de l’image.
“►” augmente la taille de l’image.
“◄” diminue la taille de l’image.

2.2.4 MENU OSD

Sélectionner la rubrique “MENU OSD” ; en appuyant sur la touche “SELECT” pour valider, l'écran suivant s'affichera, avec les paramètres OSD.

POSITION H. OSD

Permet de varier la position horizontale de l’encadré OSD. Appuyer sur la touche “►” pour déplacer l’image vers la droite et la touche “◄” pour déplacer l’image vers la gauche.

POSITION V OSD

Permet de varier la position verticale de l’encadré OSD. Appuyer sur la touche “►” pour déplacer l’image vers le haut et la touche “◄” pour déplacer l’image vers le bas.

DUREE AFFICHAGE

Permet de définir le temps d’affichage de l’encadré OSD (0~27 sec). Appuyer sur la touche “►” pour augmenter et sur la touche “◄” pour diminuer la valeur du paramètre.

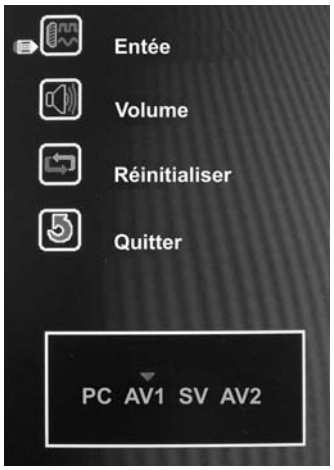
2.2.5 LANGUE

Sélectionner la rubrique “LANGUE” ; en appuyant sur la touche “SELECT” pour valider, l'écran suivant s'affichera.

Permet de choisir la langue d’affichage des commandes. Appuyer sur la touche “◄” ou “►” pour sélectionner une des options disponibles.

2.2.6 DIVERS

Sélectionner la rubrique “DIVERS” ; en appuyant sur la touche “SELECT” pour valider, l'écran suivant s'affichera, avec divers paramètres.



ENTREE

Permet de sélectionner l’entrée du signal à afficher. Appuyer sur la touche “◄” ou “►” pour sélectionner une des options VIDEO” “PC”, “AV1”, “AV2” et “SV”.

☞ **REMARQUE**

Pour l’utilisation avec des appareils TVCC, sélectionner l’option “AV1 ou AV2”.

En programmant l’option “AV2”, l'on pourra bénéficier de la sortie vidéo “AV2 OUTPUT” et envoyer ainsi le signal vidéo vers un autre dispositif.

VOLUME

Permet de régler le niveau audio. Appuyer sur la touche “►” pour augmenter et sur la touche “◄” pour diminuer la valeur du paramètre.

REINITIALISER

Permet de rétablir les valeurs par défaut de toutes les fonctions de contrôle.

3 QUALITE DES ECRANS A CRISTAUX LIQUIDES ET PIXEL

Les écrans à cristaux liquides font appel une technologie de haute précision, conçue selon les standards Urmet, pour garantir un fonctionnement sans problèmes. Néanmoins, l'écran peut présenter des imperfections pouvant prendre la forme de petits points brillants ou sombres. Il s'agit là d'un phénomène courant (non propre à Urmet), lié à la nature spécifique de la technologie TFT, qui signale l'éventuelle présence d'une discontinuité à l'écran.

Ces imperfections résultent de la présence d'un ou plusieurs pixels ou sous-pixels défectueux.

- Un pixel est composé de trois sous-pixels, un rouge, un vert et un bleu.
- Un pixel entièrement défectueux est toujours allumé (point brillant sur fond sombre) ou toujours éteint (point noir sur un fond clair). La première anomalie est la plus visible.
- Un sous-pixel défectueux (défaut de point) est moins visible qu'un pixel défectueux complet, est petit et uniquement visible sur un arrière-plan spécifique.

Urmet assure que tous ses écrans LCD sont conformes aux standards de qualité en vigueur et garantit donc pas plus de:

- 3 points brillants.
- 5 points sombres.
- un total de 6 points sombres ou brillants.
- pas plus de deux pixels adjacents défectueux (distance inférieure à 2,5 mm bord à bord).

Urmet améliore sans cesse la qualité de ses écrans à cristaux liquides, avec un nombre de plus en plus réduit d'imperfections esthétiques.

Par la présente communication, Urmet renseigne ses Clients sur les standards de qualité de ses écrans LCD, afin de fournir un service le plus transparent possible.

4 SPECIFICATIONS DU PRODUIT

Ecran display:.....19" TFT
Temps de réaction: .....8 ms
Résolution: .....1280 x 1024
Pixel: .....0.297 x 0.297
Affichage couleurs:..... 16.7 milions
Rapport de contraste:..... 500:1
Luminosité:..... 250 cd/m^2
Fréquence horizontale: .....31 ÷ 65 kHz
Fréquence verticale:..... 56 ÷ 75 Hz
Angle de filmage: ..... -80° ÷ +80° (160°) horizontale
.....-80° ÷ +55° (135°) verticale
Entrée audio:.....RCA
Entrée vidéo composite:.....2 Signaux vidéo composite - 1.0Vpp 75Ω BNC
Sortie vidéo composite loop-through:.....1 Signal vidéo composite - 1.0Vpp 75Ω BNC
Entrée S-video: ..... Y/C Mini Din
Entrée SVGA:.....RGB analogique
Adaptateur d'alimentation:..... Entrée CA: 100 ÷ 240 V ~ 1.6A, 50/60Hz
..... Sortie CC: 12V/4.16A
Température de fonctionnement: .....0°C ÷ +40°C
Température de stockage: ..... -25°C ÷ +60°C
Contrôles façade: ..... On/Off-volume-Menu OSD-Touches de sélection
Commandes OSD: .....Paramètres d'affichage - Paramètres divers - Paramètres OSD
Humidité: ..... 10% ÷ 90% Sans formation de condensation
Dimensions (long. x larg. x prof.):.....430 x 414 x 330 mm
Poids net: .....6 Kg
Sortie audio: .....2 hauts-parleurs – 2 W

INHALTSVERZEICHNIS

1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN 27
1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG - EINSATZART 27
1.1.1 ALLGEMEINE MERKMALE 27
1.2 ÖFFNEN DER VERPACKUNG 27
1.2.1 INHALT DER VERPACKUNG 27
1.3 WARNHINWEISE 27
1.3.1 VERSORGUNG 27
1.3.2 SICHERHEITSMASSNAHMEN 27
1.3.3 VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION 28
1.3.4 REINIGUNG DES GERÄTS 28
1.3.5 DATENSCHUTZ UND COPYRIGHT 28
2 BESCHREIBUNG DER TEILE 29
2.1 DIREKTE BEDIENUNGEN 29
2.2 BEDIENUNGEN ÜBER MENÜ TVCC OSD 30
2.2.1 FARBE 31
2.2.2 BILDE 31
2.2.3 POSITION 31
2.2.4 OSD MENU 32
2.2.5 SPRACHE 32
2.2.6 VERS. 32
3 HINWEISE ZU DEFEKTEN PIXELN UND ZUR QUALITÄT DES LCD-MONITORS 33
4 TECHNISCHE DATEN DES PRODUKTS 33

1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den kauf dieses Urmet Produkts.
Das vorliegende Dokument beschreibt die Installation und den Einsatz der Modelle des Farbmonitor LCD 19" URMET Domus Typ. 1092/419. Vor dem Gebrauch des Geräts diese Gebrauchsanleitung lesen, die dessen korrekten und sicheren Gebrauch beschreibt.
Diese Gebrauchsanleitung sorgsam und an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahren, um sie bei Bedarf umgehend konsultieren zu können.

1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG - EINSATZART

Der Farbmonitor "LCD" Karte 1092/419 verfügt über einen sehr robusten Aufbau und ist auf Dauerfunktion ausgelegt. Daher kann er in TV-Anlagen mit geschlossenem Kreis ohne Überlastungsrisiken eingesetzt werden.

☞BEACHTEN:

Das Produkt URMET Domus S.p.A. Karte 1092/419 ist für TVCC-Systeme bestimmt.

1.1.1 ALLGEMEINE MERKMALE

- Einblendbarer Bereich19”
- Frontale Bedienungen
- Audioeingang auf RCA-Anschlüssen
- Y/C-Eingang (S-Video)
- Zwei Composite-Video-Eingangskanäle (BNC)
- Composite-Video-Ausgangskanal loop-through (BNC)
- Breiter Neigungswinkel, um die Ansicht aus der sitzenden oder stehenden Position zu gestatten oder während der Bewegung von einer Seite auf die anderen
- Drehbare Basis
- Mehrsprachiges OSD-Menü, um die Einstellung und die Optimierung der Bildschirmansicht zu vereinfachen
- Kompakte Abmessungen

1.2 ÖFFNEN DER VERPACKUNG

Überprüfen, ob die Verpackung und der Inhalt keine erkennbaren Schäden aufweisen. Fehlen Teile oder erweisen diese sich als beschädigt, unmittelbar den Händler kontaktieren. In diesen Fällen nicht versuchen, das Gerät zu verwenden. Muss das Produkt an den Lieferanten zurückgeschickt werden, vergewissern Sie sich, dass dies in der Originalverpackung erfolgt.

1.2.1 INHALT DER VERPACKUNG

- Farbmonitor LCD
- Netzteil 12VDC 4.16A
- Netzkabel
- Videokabel VGA
- Bedienungsanleitung

☞BEACHTEN:

Die Zusammensetzung der in der Lieferung enthaltenen Zubehörteile kann ohne Vorankündigung geändert werden.

1.3 WARNHINWEISE

1.3.1 VERSORGUNG

- Dieses Gerät darf ausschließlich mit dem in der Lieferung enthaltenen Netzteil betrieben werden. Den Wert der Netzspannung überprüfen, an die das Netzteil angeschlossen werden soll.
- Um das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen, den Stecker fassen und vermeiden, am Kabel zu ziehen.

1.3.2 SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Um der Gefahr von Bränden und Stromschlägen vorzubeugen, vermeiden, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen und jegliche Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen zu lassen. Sollte dies dennoch geschehen, das Gerät vom Versorgungsnetz trennen und von Fachpersonal kontrollieren lassen.
- Auf keinen Fall darf das Gerät geöffnet werden. Wenden Sie sich wegen jeglicher Reparaturarbeiten an Fachpersonal oder kontaktieren Sie das autorisierte Kundendienstzentrum.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da diese das Gerät versehentlich beschädigen könnten.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren, um elektrischen Schlägen und mechanischen Schäden vorzubeugen.

- Sollte das Gerät herunterfallen oder sich das Außengehäuse als beschädigt erweisen, den Gebrauch einstellen. Bei Weiterverwendung unter diesen Bedingungen kann es zu elektrischen Schlägen kommen. Wenden Sie sich in diesen Fällen an den Händler oder den autorisierten Installateur.
- Es wird empfohlen, das Versorgungskabel abzutrennen, sollte der Monitor für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden.

1.3.3 VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION

- Um der Überwärmung des Geräts vorzubeugen, dieses in einer Position installieren, die den Durchgang der Luft über die auf dem Gehäuse vorgesehenen Öffnungen gestattet. Vergewissern Sie sich bei Installationen in einem Rack, dass mindestens 5 cm Freiraum vorliegen. Aus demselben Grund darf das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Radiatoren oder Heißluftleitungen, oder in Positionen mit direkter Sonneneinstrahlung installiert werden und auch nicht in Räumen mit übermäßiger Staubbildung, mechanischen Erschütterungen oder Stoßgefahr.
- Das Gerät nicht auf instabilen Oberflächen abstellen wie wackeligen oder geneigten Tischen. Andernfalls könnte das Gerät herunterfallen und dadurch Verletzungen oder mechanische Defekte verursachen.
- Das Gerät nicht an Orten installieren, wo es Feuchtigkeit oder dem Eindringen von Wasser ausgesetzt sein könnte. Das Gerät nicht mit einem direktem Wasserstrahl abspritzen, um Brandgefahr, elektrischen Schlägen oder mechanischen Defekten vorzubeugen.
- Sollte Wasser oder anderes Fremdmaterial in das Gerät eindringen, dieses nicht mehr benutzen, um mögliche Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesen Fällen an den Händler oder den autorisierten Installateur.
- Die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Diese Öffnungen dürfen nicht versperrt oder abgedeckt werden. Stecken Sie niemals Gegenstände in die Gehäuseschlitze oder andere Öffnungen.
- Auf dem Gerät keine schweren Gegenstände abstellen oder solche, die Wärme erzeugen, da dies das Gehäuse beschädigen oder die Innentemperatur erhöhen und so zu Funktionsstörungen führen könnte.
- Das Gerät während des Betriebs nicht mit einem Tuch abdecken, um Verformungen des Außengehäuses und Überwärmungen der internen Teile mit daraus folgender Brandgefahr, Gefahr von elektrischen Schlägen oder mechanischen Defekten zu vermeiden.
- Keine Magneten oder magnetisierte Gegenstände in die Nähe des Geräts bringen, da dies Funktionsstörungen verursachen könnte.
- Das Gerät nicht in Umgebungen verwenden, in denen Rauch, Dampf, Feuchtigkeit, Staub oder starke Vibrationen vorhanden sind.
- Das Gerät nicht unmittelbar nach dem Transport von einem kühlen an einen warmen Ort oder umgekehrt in Betrieb nehmen. Im Durchschnitt sind drei Stunden abzuwarten: dieser Zeitraum ist erforderlich, damit das Gerät sich an die neue Umgebung gewöhnen kann (Temperatur, Feuchtigkeit, etc.).
- Der Monitor ist mit einem Kunststoffuntersatz mit Gummifüßen ausgestattet und kann auf einer horizontalen Fläche wie einem Schreibtisch oder einem normalen Tisch positioniert werden. Sicherstellen, dass das Gerät fest und zuverlässig befestigt ist und nicht auf instabilen Abstützungen oder Flächen ruht. Ein eventuelles Herunterfallen könnte zu ernsthaften Personenschäden oder Schäden am Gerät selbst führen.
- Nicht vergessen, die Einstellung der Helligkeit und des Kontrasts vorzunehmen, um ein besseres Bild zu erzielen.
- Der Monitor kann auch mittels einer Halterung (nicht in der Lieferung enthalten) an der Wand installiert werden.

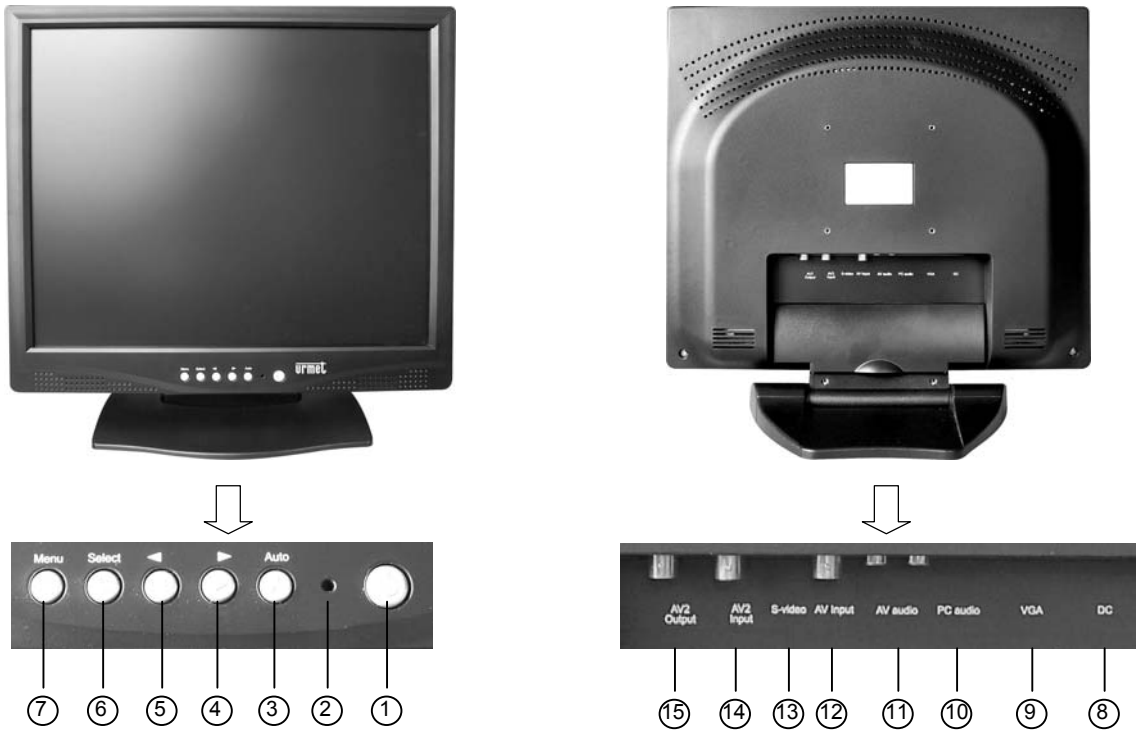
1.3.4 REINIGUNG DES GERÄTS

- Ein trockenes Tuch verwenden und leicht abreiben, um Staub und Schmutz zu eliminieren.
- Sollte der Schmutz mit einem trockenen Tuch nicht zu entfernen sein, den Vorgang mit einem mit neutralem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch durchführen.
- Keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Benzin, Alkohol, Lösungsmittel etc. oder chemisch behandelte Tücher für die Reinigung des Geräts verwenden, um Verformungen, Beschädigungen oder Kratzer im Lack zu verhindern.

1.3.5 DATENSCHUTZ UND COPYRIGHT

- Der Farbmonitor „LCD“ Typ. 1092/419 sind Geräte für TVCC-Systeme. Die Aufzeichnung der Bilder unterliegt den geltenden Bestimmungen im Benutzungsland. Außerdem ist die Aufzeichnung von durch Copyright geschützten Bildern untersagt.
- Die Benutzer des Produktes sind für die Kontrolle und die Einhaltung aller Normen und der örtlichen Statute bezüglich der Überwachung und Einstellung von Videosignalen verantwortlich. Der Hersteller kann nicht für einen Einsatz des Produkts haftbar gemacht werden, der nicht mit den geltenden Bestimmungen übereinstimmt.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE



2.1 DIREKTE BEDIENUNGEN

VERSORGUNGSSTECKER (DC) [8]

Das Versorgungskabel des in der Lieferung enthaltenen Adapters an den entsprechenden Stecker DC anschließen.

EIN-/AUS-TASTE ⏻ [1]

Gestattet das Ein-/Ausschalten des Monitors.

☞BEACHTEN:

- Sollte nach dem Betätigen der Taste (1) auf dem Monitor die folgende Meldung erscheinen:

  NO CABLE

  bedeutet dies, dass als Input das Signal “PC” ausgewählt wurde. Um das Signal “AV” auszuwählen, die Taste (6) “SELECT” betätigen und den Punkt “AV1 oder AV2” über die Tasten (4-5) “◄►” auswählen. Die Taste “SELECT” zum Bestätigen erneut drücken. Oben links erscheint die Angabe “AV1 oder AV2”.

- Sollte nach dem Betätigen der Taste (1) auf dem Monitor die folgende Meldung erscheinen:

  KEIN SIGNAL

  mit anschließendem Ausschalten des Monitors und unter Aufleuchten der bernsteinfarbenen Led (2), bedeutet dies, das als Input das Signal“SV” ausgewählt wurde. Um das Signal “AV” auszuwählen, die Taste (6) “SELECT” betätigen und den Punkt “AV1 oder AV2” über die Tasten (4-5) “◄►” auswählen. Die Taste “SELECT” zum Bestätigen erneut drücken. Oben links erscheint die Angabe “AV1 oder AV2”.

- Sollte nach dem Betätigen der Taste (1) auf dem Monitor die folgende Meldung erscheinen:

  KEIN SIGNAL

  obwohl als Input das Signal “AV1 oder AV2” ausgewählt wurde und anschließend das Ausschalten des Monitors und Aufleuchten der bernsteinfarbenen Led (2) erfolgt ist, bedeutet dies, dass der Monitor kein Videosignal am Eingang (12) “AV1 INPUT” oder (14) “AV2 INPUT” erfasst.

TASTE AUTOMATISCHE REGELUNG (AUTO) [3]

Nur im Modus “PC” verfügbar.

EINSTELLTASTEN (◄►) [4-5]

Gestatten die Einstellung der Steuerfunktionen und die Auswahl der verschiedenen Eingangssignaltypen.
Im Modus “AV” gestatten sie die direkte Regelung der Lautsprecherlautstärke.
Die Taste “◄” oder “►” drücken, um den Wert des Parameters zu erhöhen oder zu verringern.

AUSWAHL-/BESTÄTIGUNGSTASTE (SELECT) [6]

Gestattet das Einblenden des Menüs zur Auswahl der Eingangssignale. Gestattet das Aus- und Abwählen der Punkte der Menüs und Untermenüs.

TASTE OSD-MENÜ [7]

Gestattet den Zugriff auf das OSD-Menü und das Verlassen desselben (On Screen Display).

EINGANG PC-SIGNAL (VGA) [9]

PC-Eingang.

AUDIOEINGÄNGE PC (PC AUDIO) [10]

Audioeingänge auf Jack -Buchsen.

AUDIOEINGÄNGE (AV AUDIO) [11]

Audioeingänge auf RCA-Buchsen.

VIDEOEINGÄNGE (AV1 - AV2 INPUT) [12] [14]

Diese BNC-Verbinder gestatten den Anschluss des Videosignals.

Y/C-EINGANG (S-VIDEO) [13]

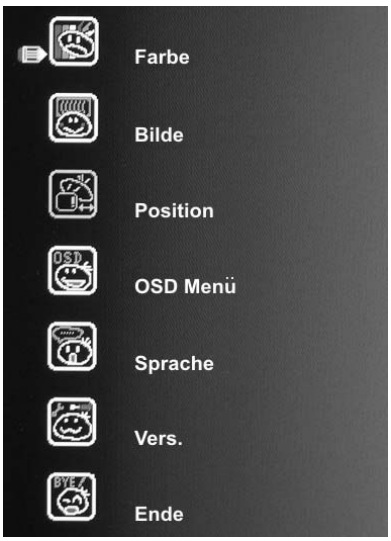
Diese 4-Pin-Mini-Din-Verbinder gestatten den Anschluss von Y/C-Videogeräten (SVHS).

VIDEOAUSGANG (AV2 OUTPUT) [15]

Dieser BNC-Verbinder gestattet die Aufnahme des von “AV2 INPUT” (14) kommenen Videosignals und dessen Weiterleitung an einen anderen Videoeingang (wie z.B. ein anderer Monitor oder ein DVR).

2.2 BEDIENUNGEN ÜBER MENÜ TVCC OSD

Durch Betätigen der Taste (7) kann auf die Menüs und Untermenüs der Einstellung zugegriffen werden, um die Steuerfunktionen zu definieren.
Durch Drücken der Taste (7) erscheint die folgende Bildschirmansicht.



Vorgehensweise

- Um die verschiedenen Menüs und Untermenüs der Einstellung auszuwählen, die Tasten “◄” und “►” verwenden und zur Bestätigung “SELECT” drücken.
- Die Einstellung durch Betätigen der Tasten “◄” und “►” vornehmen.
- Die Taste “SELECT” zum Bestätigen erneut drücken.
- Um das Menü oder die Untermenüs zu verlassen, wiederholt die Taste “MENU” betätigen oder “ENDE” auswählen und zur Bestätigung “SELECT” drücken.

2.2.1 FARBE

Durch Auswahl von “FARBE” und Betätigen der Taste “SELECT” zum Bestätigen, erscheint die folgende Ansicht mit den Einstellungen der Anzeige.

KONTRAST

Gestattet die Änderung des Kontrasts zwischen den weißen und schwarzen Bildteilen. Durch korrektes Einstellen des Kontrasts ist es möglich, eine klare Auflösung der weißen, schwarzen und grauen Abstufungen zu erhalten. Die Taste "►" zum Erhöhen und die Taste "◄" zum Verringern des Parameterwerts betätigen.

HELLIGKEIT

Gestattet die Änderung der Bildhelligkeit abhängig vom Umgebungslicht. Die Taste "►" zum Erhöhen und die Taste "◄" zum Verringern des Parameterwerts betätigen.

FARBE

Gestattet die Einstellung der Farbintensität. Die Taste "►" zum Erhöhen und die Taste "◄" zum Verringern des Parameterwerts betätigen.

TÖNUNG

Achtung: diesen Parameter nicht ändern.

2.2.2 BILDE

Durch Auswahl von “BILDE” und Betätigen der Taste “SELECT” zum Bestätigen, erscheint die folgende Ansicht mit den Einstellungen der Anzeige.

SCHÄRFE

Gestattet die Änderung der schärfe abhängig vom Umgebungslicht. Die Taste "►" zum Erhöhen und die Taste "◄" zum Verringern des Parameterwerts betätigen.

2.2.3 POSITION

Durch Auswahl von “POSITION” und Betätigen der Taste “SELECT” zum Bestätigen erscheint die folgende Ansicht mit den Einstellungen bezüglich der Bildgröße und der Bildposition auf dem Bildschirm.

H. POSITION

Um das Bild nach und rechts zu bewegen.
“►” Bild nach links.
“◄” Bild nach rechts.

V. POSITION

Um das Bild nach oben und unten zu bewegen.
“►” Verschiebt das Bild nach unten.
“◄” Verschiebt das Bild oben.

BREITE

Um die Bildbreite einzustellen.
“►” Größer.
“◄” Kleiner.

HOEHE

Um die Bildhöhe einzustellen.
“►” Größer.
“◄” Kleiner.

2.2.4 OSD MENÜ

Durch Auswahl von “OSD MENÜ” und Betätigen der Taste “SELECT” zum Bestätigen, erscheint die folgende Ansicht mit den OSD-Einstellungen.

H. POS. OSD

Gestattet die Änderung der horizontalen Position des OSD-Felds. Die Taste "►" drücken, um das Bild weiter nach rechts zu verschieben und die Taste "◄" zum Verschieben nach links.

V. POS. OSD

Gestattet die Änderung der vertikalen Position des OSD-Felds. Die Taste "►" drücken, um das Bild weiter nach oben zu verschieben und die Taste "◄" zum Verschieben nach unten.

ANZEIGEZEITE - OSD

Gestattet die Eingabe der Anzeigedauer des OSD-Felds (0~27 sec). Die Taste "►" zum Erhöhen und die Taste "◄" zum Verringern des Parameterwerts betätigen.

2.2.5 SPRACHE

Durch Auswahl von “SPRACHE” und Betätigen der Taste “SELECT” zum Bestätigen, erscheint die folgende Ansicht.

Gestattet die Auswahl der Sprache zur Anzeige der Bedienungen. Die Taste "►" oder "◄" drücken, um unter den verfügbaren Optionen zu wählen.

2.2.6 VERS.

Durch Auswahl von “VERS.” und Betätigen der Taste “SELECT” zum Bestätigen, erscheint die folgende Ansicht mit den verschiedenen Einstellungen.

SIGNALEINGANG

Gestattet die Auswahl des anzuzeigenden Signaleingangs. Die Taste "►" oder "◄" drücken, um unter den Optionen “PC”, “AV1”, “AV2” und “SV” auszuwählen.

☞BEACHTEN

<u>Für den Einsatz mit TVCC-Geräten den Menüpunkt "AV1-AV2" auswählen</u>

Durch Eingabe von “AV2” kann der Videoausgang “AV2 OUTPUT” genutzt und so ein Videosignal an ein anderes Gerät übertragen werden.

VOLUME

Gestattet die Einstellung des Audioniveaus. Die Taste "►" zum Erhöhen und die Taste "◄" zum Verringern des Parameterwerts betätigen.

ZURÜCKSETZEN

Gestattet die Wiederherstellung der Standardwerte für alle Bedienfunktionen.

3 HINWEISE ZU DEFEKTEN PIXELN UND ZUR QUALITÄT DES LCD-MONITORS

Der TFT-Monitor ist mit Hochpräzisions-Technologie ausgestattet und wurde gemäß den Urmet Standards gefertigt, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Trotzdem ist es möglich, dass der Monitor leichte Unregelmäßigkeiten aufweist, die sich in kleinen hellen oder dunklen Punkten auf dem Bildschirm äußern. Es handelt sich um eine normale Erscheinung, die mit der spezifischen Natur der TFT-Technologie zusammenhängt, die eventuelle Anzeichen von Diskontinuität auf dem Bildschirm mit sich bringt und ist nicht für Urmet spezifisch.

Die Unregelmäßigkeiten rühren von einem oder mehreren defekten Pixeln bzw. Subpixeln her.

- Ein Pixel besteht aus einem roten, einem grünen und einem blauen Subpixel.
- Ein defektes Pixel leuchtet entweder ständig (heller Punkt auf dunklem Hintergrund) oder bleibt immer dunkel (dunkler Punkt auf hellem Hintergrund). Das leuchtende Pixel fällt stärker auf als das dunkle.
- Ein defektes Subpixel fällt weniger auf als ein defektes Komplexpixel, da es klein und nur auf einem bestimmten Hintergrund sichtbar ist.

Urmet garantiert, dass seine LCD-Monitoren den geltenden Qualitätsstandards entsprechen und garantiert daher nicht mehr als:

- 3 helle Punkte.
- 5 dunkle Punkte.
- zusammen 6 helle und dunkle Punkte.
- Höchstens zwei nebeneinander liegende defekte Pixel (weniger als 2,5 mm Abstand zwischen den Pixelrändern).

Urmet erwartet, im Laufe der Zeit die Qualität der Flüssigkristallanzeigen weiterhin verbessern zu können, so dass immer weniger ästhetische Makel vorhanden sein werden.

Diese Mitteilung zur Informierung der Kunden von Urmet bezüglich des Qualitätsstandards der LCD-Displays dient dem Zweck, den Dienst am Kunden so transparent wie möglich zu gestalten.

4 TECHNISCHE DATEN DES PRODUKTS

LCD Display: ..... 19” TFT
Ansprechzeit: ..... 8 ms
Auflösung: ..... 1280 x 1024
Pixel: ..... 0.297 x 0.297
Farbanzeige: ..... 16.7 millionen
Kontrastverhältnis: 500:1
Helligkeit: ..... 250 cd/m^2
Horizontale Frequenz: ..... 31 ÷ 65 kHz
Bildwiederholfrequenz: ..... 56 ÷ 75 Hz
Sichtwinkel: ..... -80° ÷ +80° (160°) horizontale
..... -80° ÷ +55° (135°) vertikal
Audioeingang: ..... Analoger RCA
Eingang mehrteiliger Video: ..... 2 Signale video composite - 1.0Vpp 75Ω BNC
Composite-Video-Ausgang loop-through: ..... 1 Signale video composite - 1.0Vpp 75Ω BNC
S-Videoeingang: ..... Y/C Mini Din
SVGA-Eingang: ..... Analoger RGB
Versorgungsadapter: ..... AC Input: 100 ÷ 240 V ~ 1.6A, 50/60Hz
..... DC Output: 12V/4.16A
Betriebstemperatur: ..... 0°C ÷ +40°C
Lagertemperatur: ..... -25°C ÷ +60°C
Bedienungen Frontseite: ..... On/Off Lautstärke OSD-Menü - Auswahltasten
OSD-Bedienungen: ..... Anzeigeeinstellungen - Verschiedene Einstellungen - OSD-Einstellungen
Luftfeuchtigkeit: ..... 10% ÷ 90% Keine Kondenswasserbildung
Abmessungen (Länge x Breite x Tiefe): ..... 430 x 414 x 330 mm
Nettogewicht: ..... 6 Kg
Audioausgänge: ..... 2 Lautsprecher – 2 W

ÍNDICE

1 Información general 35
1.1 Descripción del producto y tipo de empleo 35
1.1.1 Características generales 35
1.2 Apertura del paquete 35
1.2.1 Contenido del paquete 35
1.3 Advertencias 35
1.3.1 Alimentación 35
1.3.2 Precauciones de seguridad 35
1.3.3 Precauciones de instalación 36
1.3.4 Limpieza del dispositivo 36
1.3.5 Privacidad y derechos de autor 36
2 Mandos y regulación 37
2.1 Controles directos 37
2.2 Controles con menú TVCC OSD 38
2.2.1 Color 39
2.2.2 Imagen 39
2.2.3 Posición 39
2.2.4 Menu de OSD 40
2.2.5 Lenguaje 40
2.2.6 Misc. 40
3 Calidad del monitor LCD y pixel 41
4 Características técnicas del producto 41

1 INFORMACIÓN GENERAL

Estimado Cliente,
Le agradecemos su confidanzia al adquirir este produco Urmet.
Este documento describe la instalación y el uso de el modelo de monitor de colores LCD URMET Domus Ref. 1092/419.
Antes de utilizar el equipo, leer este manual que explica cómo usar el producto de manera correcta y segura.
Conservar este manual en buenas condiciones y en un lugar de fácil acceso para poder consultarlo rápidamente en caso de necesidad.

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y TIPO DE EMPLEO

El monitor de colores “LCD” Ref. 1092/419 tiene una estructura muy sólida y está diseñado para funcionar de manera continua; por lo tanto, se puede utilizar en sistemas de televisión de circuito cerrado sin que exista el peligro de problemas por exceso de funcionamiento.
El Monitor de Pantalla Plana tiene una pantalla de cristal líquido (LCD) de matriz activa de tecnología de transistor de película delgada (TFT).

☞NOTA:

El producto URMET Domus S.p.A. Ref. 1092/419 está destinado a los sistemas TVCC.

1.1.1 CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Área de visualización 19”
- Mandos en la parte delantera
- Entrada audio en tomas RCA
- Entrada Y/C (S-Video)
- Dos canales de entrada vídeo compuesta (BNC)
- Canal de salida vídeo compuesta loop-through (BNC)
- Amplia inclinación para permitir la visualización estando sentados, de pie o mientras nos movemos de un lado a otro
- Soporte giratorio de base
- Menú OSD multilingüe para facilitar la configuración y la optimización de la pantalla
- Dimensiones compactas

1.2 APERTURA DEL PAQUETE

Comprobar que el embalaje y el contenido no presenten daños visibles. Si falta alguna pieza o si está dañada, ponerse inmediatamente en contacto con el revendedor. En dichos casos no se debe intentar utilizar el dispositivo. Si se debe devolver el producto al proveedor, asegurarse de enviarlo en su embalaje original.

1.2.1 CONTENIDO DEL PAQUETE

- Monitor de colores “LCD”
- Alimentador 12VDC 4.16A
- Un cable d’alimentatión
- Un cable VGA
- Manual de instrucciones

☞NOTA:

La composición de los accesorios entregados con el equipo puede variar sin aviso previo.

1.3 ADVERTENCIAS

1.3.1 ALIMENTACIÓN

- Este dispositivo se debe alimentar exclusivamente con el alimentador entregado con el equipo. Controlar el valor de la tensión de red en la que se conectará el alimentador.
- Para desenchufar el cable de alimentación de la toma, asir el enchufe evitando tirar del cable.

1.3.2 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para prevenir el peligro de incendio y electrocución, hay que evitar exponer el dispositivo a la lluvia o a la humedad y no se debe introducir ningún elemento sólido o líquido en su interior. Si esto sucediera, desconectar el dispositivo de la red de alimentación y hacerlo controlar por personal cualificado.
- En ningún caso se debe abrir el dispositivo. Para cualquier intervención de reparación dirigirse a personal cualificado o ponerse en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado.
- Conservar este equipo fuera del alcance de los niños; de lo contrario podrían hacerse daño o estropearlo accidentalmente.
- No tocar el equipo con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o daños mecánicos.

- Si el equipo se cae o si el cuerpo exterior se estropea, hay que dejar de utilizarlo. Si se sigue utilizando el producto en estas condiciones es posible que se provoquen descargas eléctricas. En dicho caso, ponerse en contacto con el revendedor o con el instalador autorizado.
- Si no se utiliza el monitor por un periodo de tiempo prolongado, se recomienda desenchufar el cable de alimentación.

1.3.3 PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

- Para evitar el recalentamiento del dispositivo, colocarlo en una posición que permita el paso del aire a través de los orificios previstos en el cuerpo. En el caso de instalación en un *rack*, asegurarse de que haya al menos 5 cm de espacio libre. Por el mismo motivo no se debe instalar cerca de fuentes de calor como radiadores o conductos de aire caliente, ni en posiciones en las que esté expuesto directamente a los rayos del sol; tampoco se debe instalar en lugares sujetos a la presencia de polvo en exceso, a vibraciones mecánicas o a golpes.
- No colocar el equipo sobre superficies inestables como mesas tambaleantes o inclinadas. En tales casos el equipo podría caerse y provocar lesiones o sufrir averías mecánicas.
- No instalar el equipo en lugares expuestos a la humedad o al agua. No mojarlo con chorros de agua directos, para evitar el peligro de incendio, descargas eléctricas o averías mecánicas.
- Si penetra agua o algún otro material extraño en el equipo, dejar de utilizarlo para evitar la posibilidad de incendios o de descargas eléctricas. En dicho caso, ponerse en contacto con el revendedor o con el instalador autorizado.
- No apoyar sobre el equipo objetos pesados o que generen calor, puesto que se puede estropear el mueble o aumentar la temperatura interior, provocando anomalías de funcionamiento.
- No cubrir el equipo con un paño mientras está funcionando, para evitar deformaciones de la caja exterior y el recalentamiento de las piezas internas, con la consiguiente posibilidad de incendios, descargas eléctricas o averías mecánicas.
- No acercar imanes ni objetos magnetizados al equipo, ya que esto podría provocar anomalías de funcionamiento.
- No usar el equipo en ambientes con humo, vapor, humedad, polvo o fuertes vibraciones.
- No poner en funcionamiento el dispositivo inmediatamente después del transporte de un lugar frío a uno caliente, ni viceversa. Esperar unas tres horas: este lapso de tiempo es necesario para que el dispositivo se adapte al nuevo entorno (temperatura, humedad, etc.).
- La caja tiene ranuras y aberturas para la ventilación. Estas aberturas no se deben bloquear ni cubrir.
- El monitor tiene una base de plástico con patas de caucho y se puede apoyar sobre una superficie horizontal, como un escritorio o una mesa. Asegurarse de que el aparato esté fijado de manera firme y segura y de que no se apoye en soportes ni en superficies inestables; una caída podría provocar lesiones graves a las personas y serios daños al equipo.
- No olvidarse de regular los mandos de brillo y de contraste para obtener la mejor imagen.
- El monitor también se puede instalar en la pared utilizando un soporte (que no se entrega con el equipo).

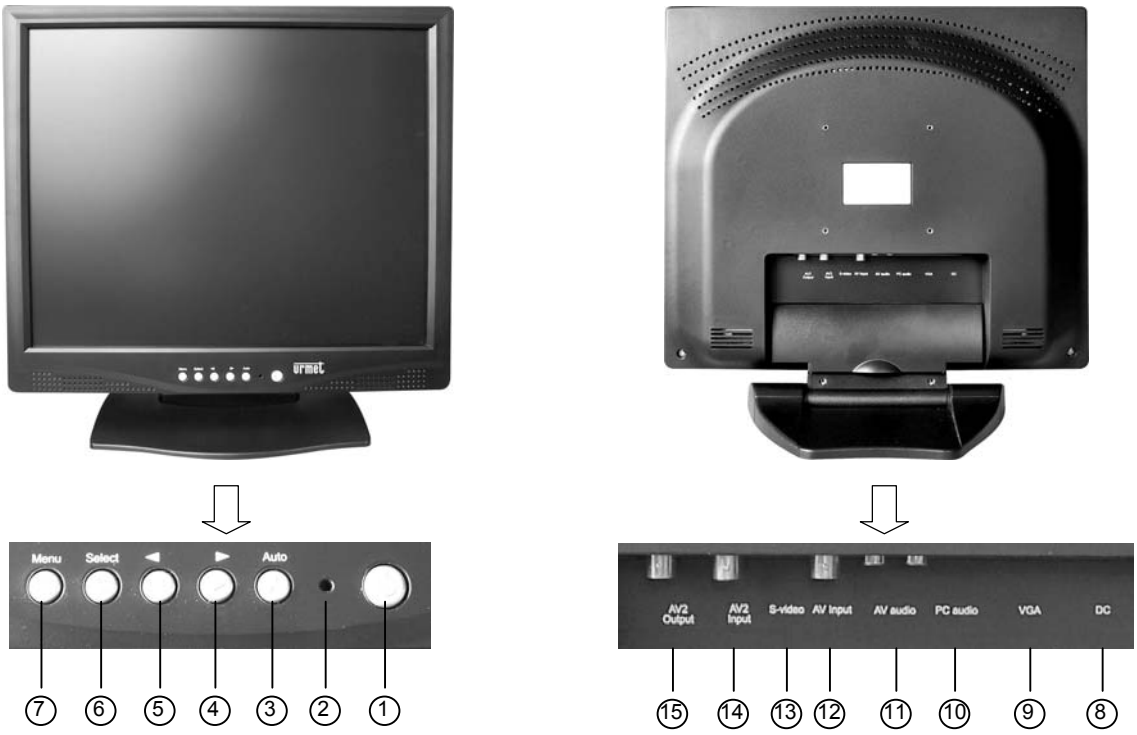
1.3.4 LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

- Utilizar un trapo seco y refregar ligeramente para eliminar el polvo y la suciedad.
- Si la suciedad no se puede eliminar con un trapo seco, realizar la operación con un trapo humedecido con un detergente neutro.
- No utilizar líquidos volátiles como bencina, alcohol, solventes, etc. ni paños tratados químicamente para limpiar el dispositivo, ya que esto puede provocar deformaciones y estropear o rayar el acabado de la pintura.

1.3.5 PRIVACIDAD Y DERECHOS DE AUTOR

- El monitor de colores URMET Domus Ref. 1092/419 es un dispositivo para sistemas TVCC. La grabación de las imágenes está subordinada a las leyes vigentes en el país de uso. Además, está prohibida la grabación de imágenes protegidas por derechos de autor.
- Los usuarios del producto son responsables del control y del respeto de todas las normas y estatutos locales referidos al monitoreo y a la grabación de señales vídeo. El productor NO es responsable del uso de este producto de manera no conforme con las normas vigentes.

2 MANDOS Y REGULACIÓN



2.1 CONTROLES DIRECTOS

CONECTOR DE ALIMENTACIÓN (DC) [8]

Enchufar el cable de alimentación del adaptador entregado con el respectivo conector DC.

TECLA DE ENCENDIDO/APAGADO ⏻ [1]

Permite el encendido/apagado del monitor. La presencia del led verde (2) indica el encendido del equipo.

☞NOTA

- Si después de pulsar la tecla (1) en el monitor aparece el siguiente mensaje:

  NO CABLE

  significa que se seleccionó como entrada la señal "PC". Para seleccionar la señal "AV", pulsar la tecla (6) "SELECT" y escoger la opción "AV1 o AV2" usando las teclas (4-5) "◄►". Pulsar nuevamente la tecla "SELECT" para aceptar. Arriba, a la izquierda, aparece el mensaje "AV1 o AV2".

- Si después de pulsar la tecla (1) en el monitor aparece el siguiente mensaje:

  SIN SEÑAL

  con el consiguiente apagado del monitor y el encendido del led ámbar (2), significa que se seleccionó como entrada la señal "SV". Para seleccionar la señal "AV", pulsar la tecla (6) "SELECT" y escoger la opción "AV1 o AV2" usando las teclas (4-5) "◄►". Pulsar nuevamente la tecla "SELECT" para aceptar. Arriba, a la izquierda, aparece el mensaje "AV1 o AV2".

- Si después de pulsar la tecla (1) en el monitor aparece el siguiente mensaje:

  SIN SEÑAL

  aunque esté seleccionada como entrada la señal "AV1 o AV2" con el consiguiente apagado del monitor y el encendido del led ámbar (2), significa que el monitor no detecta ninguna señal vídeo en la entrada (12) "AV1 INPUT" o (14) "AV2 INPUT".

TECLA DE REGULACIÓN AUTOMÁTICA (AUTO) [3]

Disponible sólo en el modo “PC”.

TECLAS DE REGULACIÓN(◄►) [4-5]

Permiten regular las funciones de control y seleccionar los distintos tipos de señal de entrada.
En modo “AV”, permiten la regulación directa del volumen de los altavoces.
Pulsar la tecla “◄” o “►” para disminuir o aumentar el valor del parámetro.

TECLA DE SELECCIÓN / ACEPTAR (SELECT) [6]

Permite ver el menú de selección de las señales de entrada. Permite seleccionar y quitar la selección a las opciones de los menús y submenús.

TASTO MENÙ OSD [7]

Permite entrar y salir del menú OSD (On Screen Display).

ENTRADA SEÑAL PC (VGA) [9]

Entrada PC.

ENTRADA AUDIO PC (PC AUDIO) [10]

Entrada audio PC en tomas Jack.

ENTRADAS AUDIO (AV AUDIO) [11]

Entradas audio PC en tomas RCA.

ENTRADAS VÍDEO (AV1 - AV2 INPUT) [12] [14]

Estos conectores BNC permiten la conexión de la señal vídeo.

ENTRADA Y/C (S-VIDEO) [13]

Estos conectores de 4 patillas mini-DIN permiten la conexión de dispositivos vídeo Y/C (SVHS).

SALIDA VÍDEO (AV2 OUTPUT) [15]

Este conector BNC permite tomar la señal vídeo que llega de “AV2 INPUT” (14) y enviarla a otra entrada vídeo (por ejemplo, a otro monitor o a un DVR).

2.2 CONTROLES CON MENÚ TVCC OSD

Pulsando la tecla (7) es posible acceder a los menús y submenús de configuración y definir las funciones de control.
Pulsando la tecla (7) aparece la siguiente pantalla.

Procedimiento

- Para seleccionar los distintos menús y submenús de configuración, utilizar las teclas “◄” y “►” y pulsar “SELECT” para aceptar.
- Realizar la regulación pulsando las teclas “◄” y “►”.
- Pulsar nuevamente la tecla “SELECT” para aceptar.
- Para salir del menú o de los submenús, pulsar repetidamente la tecla “MENU” o seleccionar la opción “SALIR” y pulsar “SELECT” para aceptar.

2.2.1 COLOR

Seleccionando la opción “COLOR” y pulsando la tecla “SELECT” para aceptar, aparece la siguiente pantalla con las configuraciones de visualización.

CONTRASTE

Permite modificar el contraste entre las zonas blancas y las negras de la imagen. Regulando correctamente el contraste se puede obtener una clara resolución de los matices blancos, negros y grises. Pulsar la tecla “►” para aumentar y la tecla “◄ “ para disminuir el valor del parámetro.

BRILLO

Permite variar el brillo de la imagen de acuerdo con la luz del entorno. Pulsar la tecla “►” para aumentar y la tecla “◄“ para disminuir el valor del parámetro.

SATURATIÓN

Permite regular la intensidad del color. Pulsar la tecla “►” para aumentar y la tecla “◄“ para disminuir el valor del parámetro.

TINTA

***Atención**: no modificar este parámetro*

2.2.2 IMAGEN

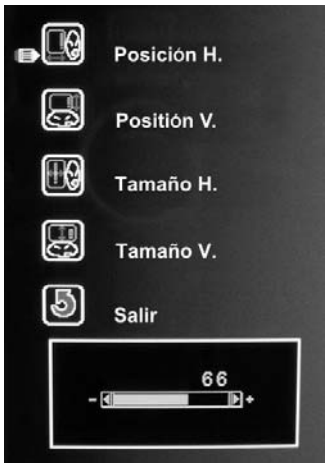
Seleccionando la opción “IMAGEN” y pulsando la tecla “SELECT” para aceptar, aparece la siguiente pantalla con las configuraciones de visualización.

NITIDEZ

Permite regular la nitidez de la imagen. Pulsar la tecla “►” para aumentar y la tecla “◄“ para disminuir el valor del parámetro.

2.2.3 POSICIÓN

Seleccionando la opción “POSICIÓN” y pulsando la tecla “SELECT” para aceptar, aparece la siguiente pantalla con las configuraciones correspondientes a la regulación de las dimensiones de la imagen y a la posición de la imagen en la pantalla.



POSICIÓN H.

Para mover la imagen a la izquierda o derecha.
“►” mueve la imagen de la pantalla hacia la izquierda.
“◄” mueve la imagen de la pantalla hacia la derecha.

POSICIÓN V.

Para mover la imagen arriba o abajo.
“►” mueve la imagen de la pantalla hacia arriba.
“◄” mueve la imagen de la pantalla hacia abajo.

TAMAÑO H.

Para ajustar el ancho de la imagen.
“►” aumenta el tamaño de la imagen de la pantalla.
“◄” disminuye el tamaño de la imagen de la pantalla.

TAMAÑO V.

Para ajustar la altura de la imagen.
“►” aumenta el tamaño de la imagen de la pantalla.
“◄” disminuye el tamaño de la imagen de la pantalla.

2.2.4 MENU DE OSD

Seleccionando la opción “IMAGEN” y pulsando la tecla “SELECT” para aceptar, aparece la siguiente pantalla con las configuraciones OSD.

POSICIÓN H. OSD

Permite cambiar la posición horizontal del recuadro OSD. Pulsar la tecla “►” para desplazar la imagen hacia la derecha, y la tecla “◄“ para desplazar la imagen hacia la izquierda.

POSICIÓN V. OSD

Permite cambiar la posición vertical del recuadro OSD. Pulsar la tecla “►” para desplazar la imagen hacia arriba, y la tecla “◄“ para desplazar la imagen hacia abajo.

TIEMPO EN PANTALLA

Permite configurar el tiempo de visualización del recuadro OSD (0÷27 seg.). Pulsar la tecla “►” para aumentar y la tecla “◄“ para disminuir el valor del parámetro.

2.2.5 LENGUAJE

Seleccionando la opción “LENGUAJE” y pulsando la tecla “SELECT” para aceptar, aparece la siguiente pantalla.

Permite seleccionar el idioma de visualización de los mandos. Pulsar la tecla “◄” o “►“ para seleccionar una de las opciones disponibles.

2.2.6 MISC.

Seleccionando la opción “MISC.” y pulsando la tecla “SELECT” para aceptar, aparece la siguiente pantalla con las configuraciones varias.

ENTRADA

Permite seleccionar la entrada de la señal a visualizar. Pulsar la tecla “◄” o “►“ para seleccionar la opción “PC”, “AV1”, “AV2” y “SV”.

☞NOTA

Para el uso con aparatos TVCC, seleccionar la opción “AV1 o AV2”.

Configurando la opción “AV2” será posible aprovechar la salida vídeo “AV2 OUTPUT” para enviar la señal vídeo a otro dispositivo.

VOLUME

Permite regular el nivel audio. Pulsar la tecla “►” para aumentar y la tecla “◄“ para disminuir el valor del parámetro.

REAJUSTAR

Permite restablecer los valores predeterminados de todas las funciones de control.

3 CALIDAD DEL MONITOR LCD Y PIXEL

El monitor de TFT utiliza tecnología de alta precisión, fabricada según estándares de Urmet, para garantizar un desempeño sin problemas. Sin embargo, la visualización puede tener imperfecciones cosméticas que aparecen como pequeños puntos oscuros o brillantes. Se trata de un caso común relacionado con la naturaleza específica de la tecnología TFT, que provoca una posible presencia de discontinuidad en la pantalla, y no se trata de un caso que pueda estar relacionado con Urmet.

Estas imperfecciones son causadas por unos o más píxeles o subpíxeles defectuosos.

- Un pixel consiste en un pixel rojo, uno verde y un subpixel azul.
- Un pixel entero defectuoso siempre está encendido (un punto brillante en un fondo oscuro) o siempre está apagado (un punto oscuro en un fondo brillante). El primero es el más visible de ambos.
- Un subpixel defectuoso (defecto del punto) es menos visible que un pixel entero defectuoso y es pequeño y solamente visible en un fondo específico.

Urmet asegura que sus monitores LCD responden a los estándares de calidad vigentes y garantiza, pues, no más de:

- 3 puntos brillantes.
- 5 puntos oscuros.
- 6 puntos brillantes y oscuros totales.
- No más de dos píxeles defectuosos adyacentes (menos de 2,5 milímetros de borde a borde).

Urmet espera, con el tiempo, seguir mejorando la calidad de los visores de cristal líquido con un número cada vez menor de imperfecciones estéticas.

Esta comunicación informa al Cliente Urmet el estándar cualitativo de los visores LCD para que el servicio sea lo más transparente posible.

4 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO

Visor LCD: 19” TFT
Tiempo de respuesta: 8 ms
Resolución: 1280 x 1024
Pixeles: 0.297 x 0.297
Visualización colores: 16.7 miliones
Relación de contraste: 500:1
Brillo: 250 cd/m^2
Frecuencia horizontal: 31 ÷ 65 kHz
Frecuencia de renovación vertical: 56 ÷ 75 Hz
Ángulo de visual: -80° ÷ +80° (160°) horizontal
-80° ÷ +55° (135°) vertical
Entrada audio: RCA
Entrada vídeo compuesta: 2 Señales vídeo compuesta - 1.0Vpp 75Ω BNC
Salida vídeo compuesta loop-through: 1 Señal vídeo compuesta - 1.0Vpp 75Ω BNC
Entrada S-video: Y/C Mini Din
Entrada SVGA: RGB analógico
Adaptador de alimentación: AC Input: 100 ÷ 240 V ~ 1.6A, 50/60Hz
Salida DC: 12V/4.16A
Temperatura de funcionamiento: 0°C ÷ +40°C
Temperatura de almacenamiento: -25°C ÷ +60°C
Controles del tablero delantero: On/Off – Volumen - Menú OSD -Teclas de selección
Mandos OSD: Configuraciones de visualización-Configuraciones varias-Configuraciones OSD
Humedad: 10% ÷ 90% Sin formación de condensación
Dimensiones (A x A x F): 430 x 414 x 330 mm
Peso neto: 6 Kg
Salida audio: 2 altavoces – 2 W

DS1092-013A

urmet DOMUS

FILIALI
20151 MILANO – V. Gallarate 218
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80
00043 CIAMPINO (ROMA) V. L.Einaudi 17/19A
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97
80013 CASALNUOVO (NA) V. Nazionale delle Puglie 3
Tel. 081.193.661.20 - Fax 081.193.661.04
30030 VIGONOVO (VE) – Via del Lavoro 71
Tel. 049.738.63.00 r.a. - Fax 049.738.63.11
66020 S.GIOVANNI TEATINO (CH) - Via Nenni 17
loc. Sambuceto Tel. 085.44.64.851
Tel. 085.44.64.033 - Fax 085.44.61.862

http://www.urmetdomus.com
e-mail: info@urmetdomus.it

STABILIMENTO
URMET DOMUS S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)
Fax 011.24.00.300 - 323
Area Tecnica
Servizio Clienti 011.23.39.810